

Cortrium Apex 1.20

Lietošanas instrukcija

1. Paredzētais lietojums un brīdinājumi	2
2. Uzstādīšana	3
3. Pieteikšanās programmā Cortrium Apex	4
4. C3+ sagatavošana jaunam pacientam	6
5. Holtera ziņojuma pasūtīšana	10
6. Holtera ziņojumu un visa ieraksta skatīšana	14
6.1. Holtera ziņojumu skatīšana	14
6.2. Ieraksta skatītājs	16
6.3. Kopsavilkuma redaktors	17
7. Pacienta datu rediģēšana un ierakstu informācijas skatīšana	17
8. Ieraksta dzēšana	20
9. EDF faila lejupielāde	22
9.1. EDF faila lejupielāde pirms Holtera ziņojuma pasūtīšanas	22
9.2. EDF faila lejupielāde pēc ziņojuma pasūtīšanas	24
10. Izrakstīšanās no programmas Cortrium Apex	25
11. Programmatūras atjauninājumi	25
12. Minimālās tehniskās prasības	25
13. Traucējummeklēšana	26
13.1. “Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam...”	26

13.2. Situācija, kad ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”	26
13.3. Pārtraukts interneta savienojums.....	26
13.4. Programma Apex ir tikko instalēta, bet neatveras	27
14. Drošības informācija	27
15. Marķējums un simboli	28
16. Infrastruktūras paziņojums.....	29
I pielikums	30
! Pieejamās integrācijas	30
2. GDT pacienta fails.....	31
3. DICOM iekapsulēts ziņojums.....	32
4. CPR pacienta uzmeklēšana	33

1. Paredzētais lietojums un brīdinājumi

Paredzētais lietojums

Cortrium Apex ir lietojumprogrammatūra, ko izmanto Cortrium C3⁺ Holtera monitora sagatavošanai pirms lietošanas jaunam pacientam, pacienta datu pārvaldībai, EKG Holtera ziņojumu pasūtīšanai un skatīšanai, ieraksta lejupielādei .EDF formātā un visa EKG ieraksta skatīšanai. Turklāt ierakstītos datus var lejupielādēt un importēt trešo pušu programmatūrā, lai veiktu analīzi. Programmatūra ir saderīga gan ar Microsoft Windows, gan MacOS (minimālās prasības skatīt 12. sadaļā).

Paredzētie lietotāji

Programmatūra ir paredzēta veselības aprūpes speciālistu lietošanai privātpraksēs, klīnikās un slimnīcās, kā arī attālināti.

Brīdinājumi

- Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai saskaņā ar tā paredzēto lietojumu, kā norādīts šajā instrukcijā

- Šī izstrādājuma lietotāji ir unikāli un nekādā gadījumā nedrīkst kopīgot paroles
- Programmatūras ekrānu uzņēmumos var būt sensitīva informācija, un no to uzņemšanas ir jāizvairās
- Lietotājs ir atbildīgs par datu kopīgošanu ārpus sistēmas

Papildinformācija

Lūdzu, ņemiet vērā, ka programmatūras versija, kas redzama šīs rokasgrāmatas ekrānu uzņēmumos, var attiekties uz iepriekšējām programmatūras versijām.

Piemēram, ja lietotāja interfeisā nav veiktas izmaiņas, ekrānu uzņēmumos redzamā versija var būt vecāka par pašreizējo versiju, tomēr funkcionalitāte ir identiska.

Lietotājiem, kuri ir iespējojuši integrāciju, ekrānu uzņēmumi un lietojums var atšķirties. Norādījumus par šo integrāciju izmantošanu skatiet I pielikumā šī dokumenta beigās.

2. Uzstādīšana

- a. Jūs e-pastā saņēmat uzaicinājumu uz Cortrium Apex. Atveriet uzaicinājuma e-pasta ziņu datorā, kurā vēlaties instalēt programmatūru Cortrium Apex.
- b. Lai iestatītu paroli, noklikšķiniet uz saites uzaicinājuma e-pasta ziņojumā.
- c. Apstipriniet paroli.
- d. Lai sāktu lejupielādi, atlasiet Pāriet uz nākamo darbību.
- e. Lejupielādējiet instalācijas failu operētājsistēmai Windows vai MacOS.
- f. Pēc lejupielādes pabeigšanas palaidiet instalācijas failu.
- g. Pēc instalēšanas programma Cortrium Apex tiek atvērta automātiski.
- h. Tagad varat pieteikties, izmantojot e-pasta adresi un atbilstošo paroli, un sākt izmantot programmu Cortrium Apex.

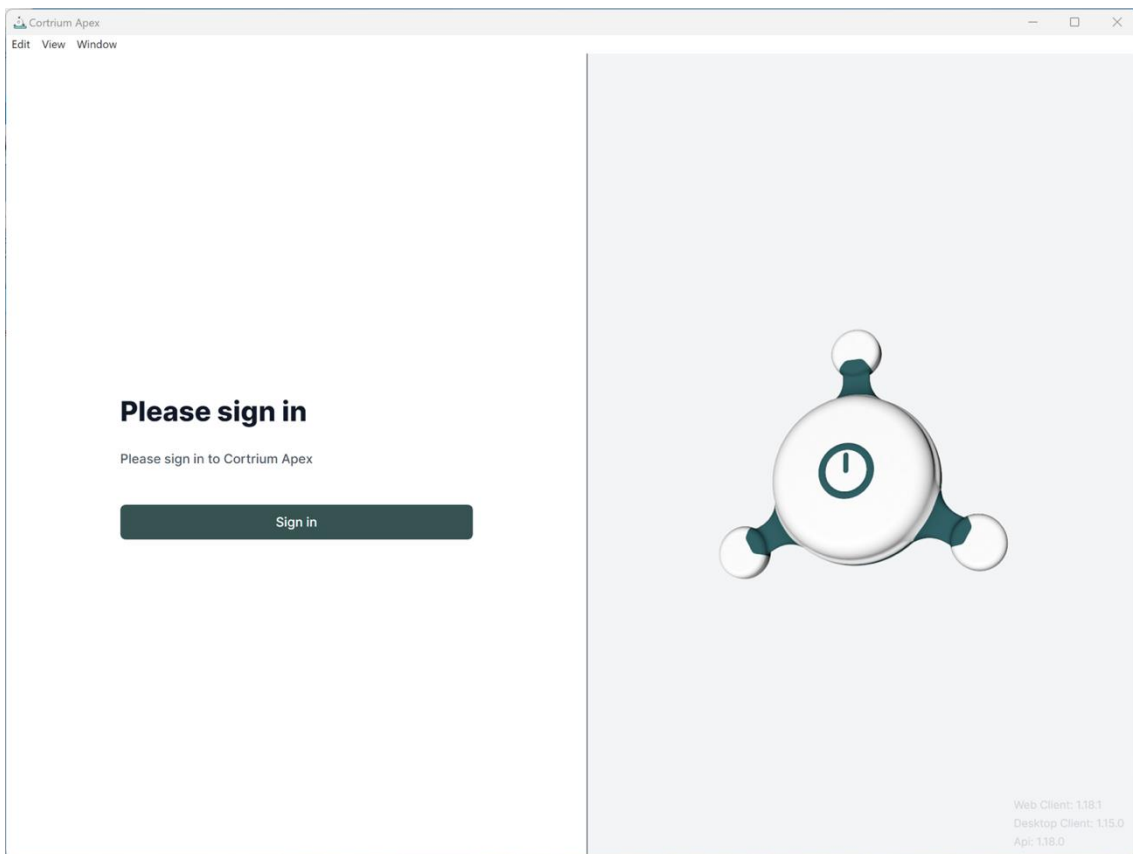
Ņemiet vērā, ka programmai Cortrium Apex ir nepieciešams interneta savienojums. Bez interneta savienojuma nav iespējams pieteikties programmā Cortrium Apex vai to lietot.

3. Pieteikšanās programmā Cortrium Apex

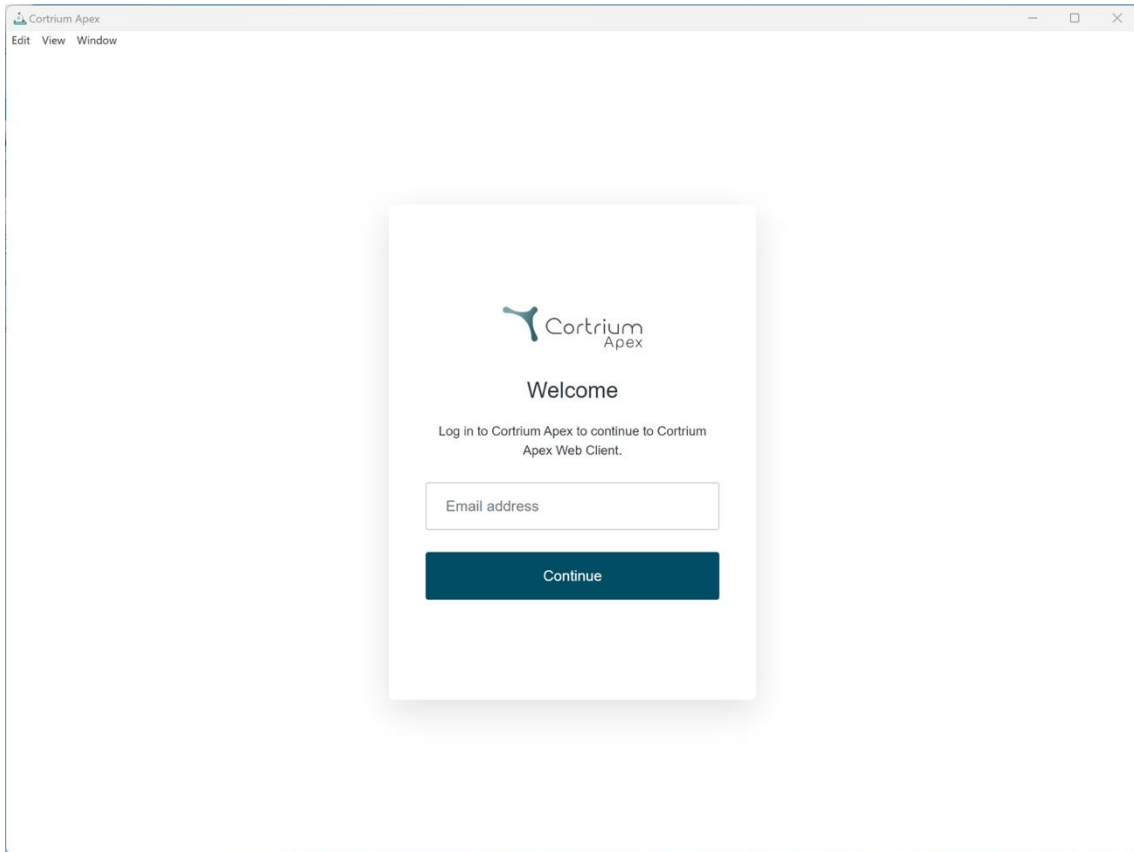
Lai izmantotu programmu Cortrium Apex, vispirms nepieciešama lietotāja pieteikšanās informācija. Ja esat iestādes administrators, uzņēmums Cortrium jau ir to jums sagatavojis. Ja neesat administrators un jums vēl nav lietotāja pieteikšanās informācijas, to var iestatīt jūsu iestādes administrators.

Kad programma Cortrium Apex ir instalēta un esat saņēmis savu pieteikšanās informāciju, varat veikt tālāk minētās darbības.

- Atveriet programmu Cortrium Apex datorā, veicot dubultklikšķi uz Cortrium Apex ikonas.
- Noklikšķiniet uz Pierakstīties; ja aizmirsāt paroli, noklikšķiniet uz Aizmirsu paroli.



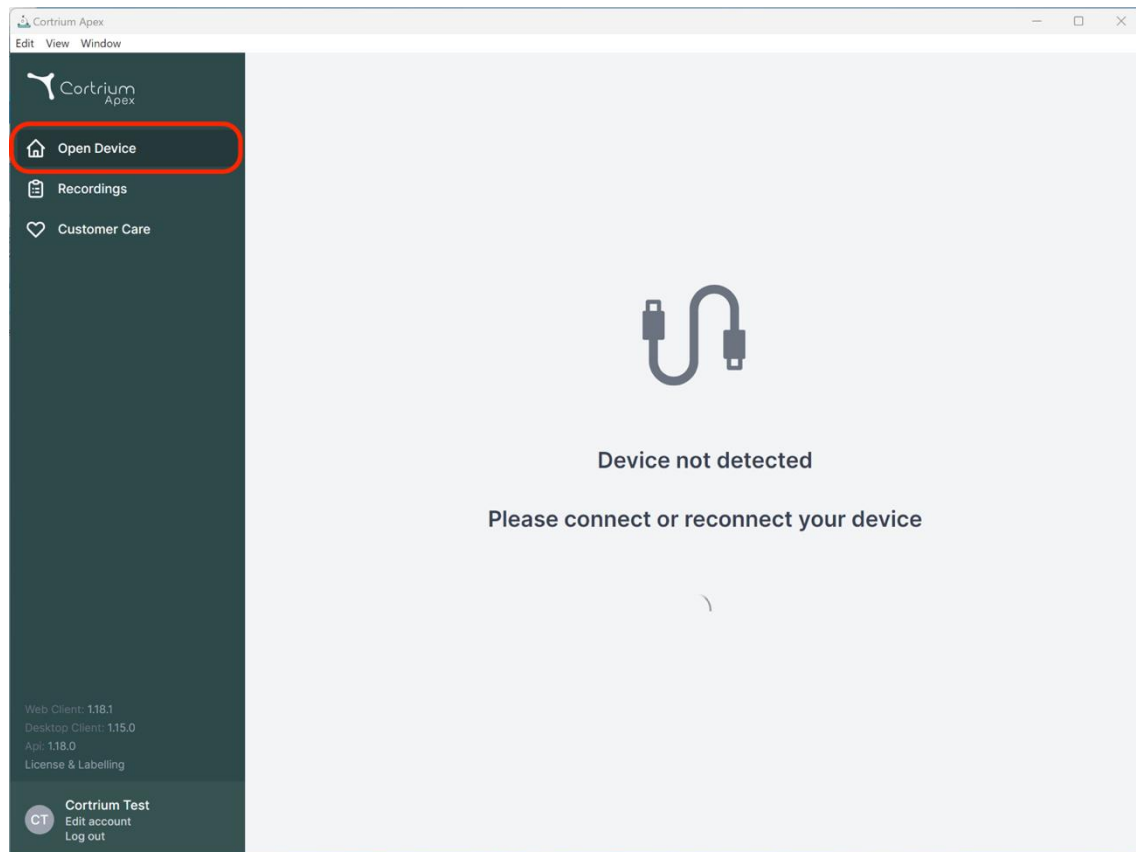
- Ievadiet savu lietotāja informāciju un nospiediet uz Turpināt.



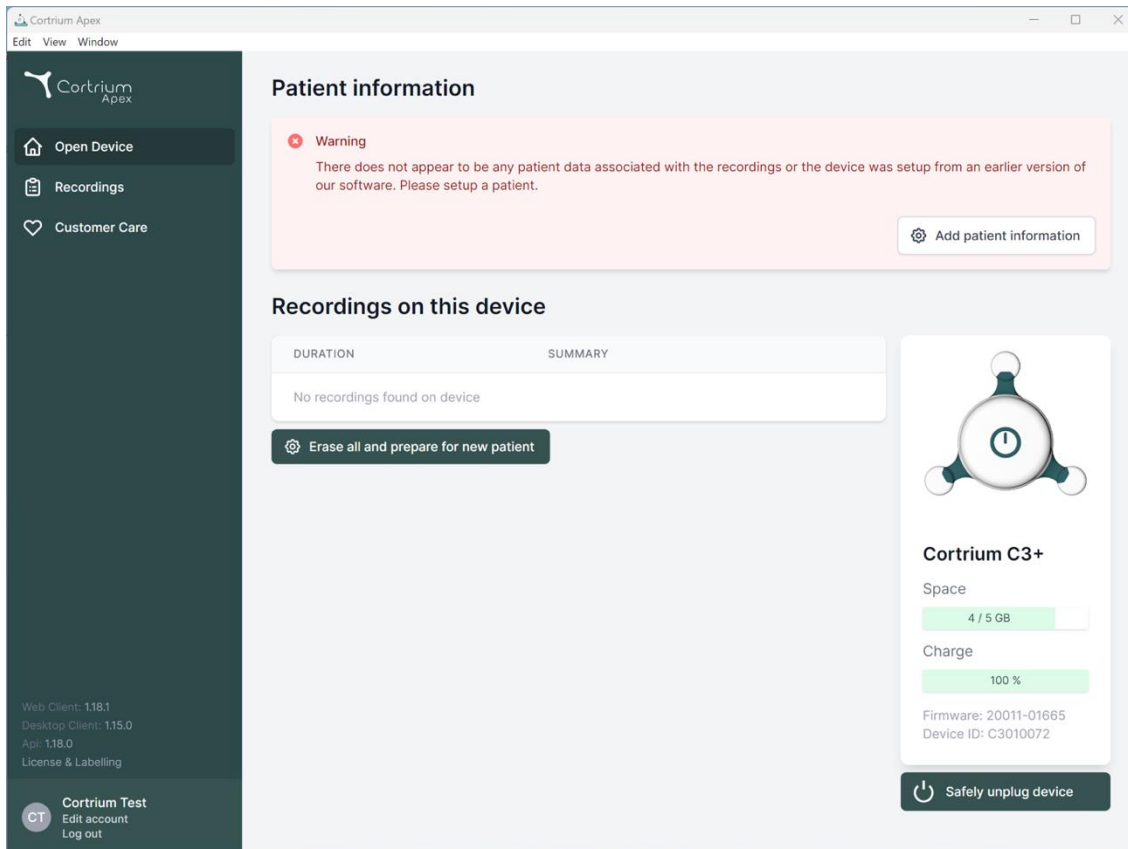
4. C3⁺ sagatavošana jaunam pacientam

Ja ierīce C3⁺ jau ir izmantota ilgtermiņa EKG reģistrēšanai, izlasiet sadaļu “Holtera ziņojuma pasūtīšana” un pēc tam izpildiet šajā sadaļā minētās darbības.

- Atlasiet pogu Atvērt ierīci.



- Izveidojiet ierīces C3⁺ savienojumu ar datoru, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli. (Ja izmantojat Apple izstrādājumu, var būt nepieciešams USB pārveidotājs.)



The screenshot displays the Cortrium Apex web application interface. On the left is a dark sidebar with navigation options: 'Open Device', 'Recordings', and 'Customer Care'. Below these are version numbers (Web Client: 1.18.1, Desktop Client: 1.15.0, App: 1.18.0) and a 'License & Labelling' link. At the bottom of the sidebar is a 'Cortrium Test' section with 'Edit account' and 'Log out' options.

The main content area is titled 'Patient information' and features a pink warning box: 'Warning: There does not appear to be any patient data associated with the recordings or the device was setup from an earlier version of our software. Please setup a patient.' with an 'Add patient information' button.

Below this is the 'Recordings on this device' section, which contains a table with columns 'DURATION' and 'SUMMARY'. The table is empty, showing 'No recordings found on device'. A button 'Erase all and prepare for new patient' is located below the table.

On the right side, there is a device status card for 'Cortrium C3+'. It shows a battery icon, 'Space: 4 / 5 GB', 'Charge: 100%', 'Firmware: 20011-01665', and 'Device ID: C3010072'. A 'Safely unplug device' button is at the bottom of the card.

- Programmā Cortrium Apex tiek parādīta informācija par pievienoto ierīci un visiem tajā uzglabātajiem datiem.
- Atlasiet opciju Dzēst visu un sagatavot ierīci jaunam pacientam.
- Norādiet atbilstošo informāciju par pacientu un ierakstu.

Cortrium Apex
Edit View Window

Cortrium Apex

Open Device
Recordings
Customer Care

Patient information

Warning
There does not appear to be any patient data associated with the recordings or the device was setup from an earlier version of

Patient

Patient ID: 28081960
Date of birth: 08/28/1960

First name: Cortrium
Last name: Test

Gender: Female Male Other
Reason for recording: Other

Notes

Notes on patient or recording

Device setup

Recording length: 1 day
Pacemaker: None
Sample rate: 256 Hz

Please note that analysis cannot be guaranteed if a pacemaker is implanted

⚠ This will erase all recordings on the device

Web Client: 118.1
Desktop Client: 115.0
App: 118.0
License & Labeling

Cortrium Test
Edit account
Log out

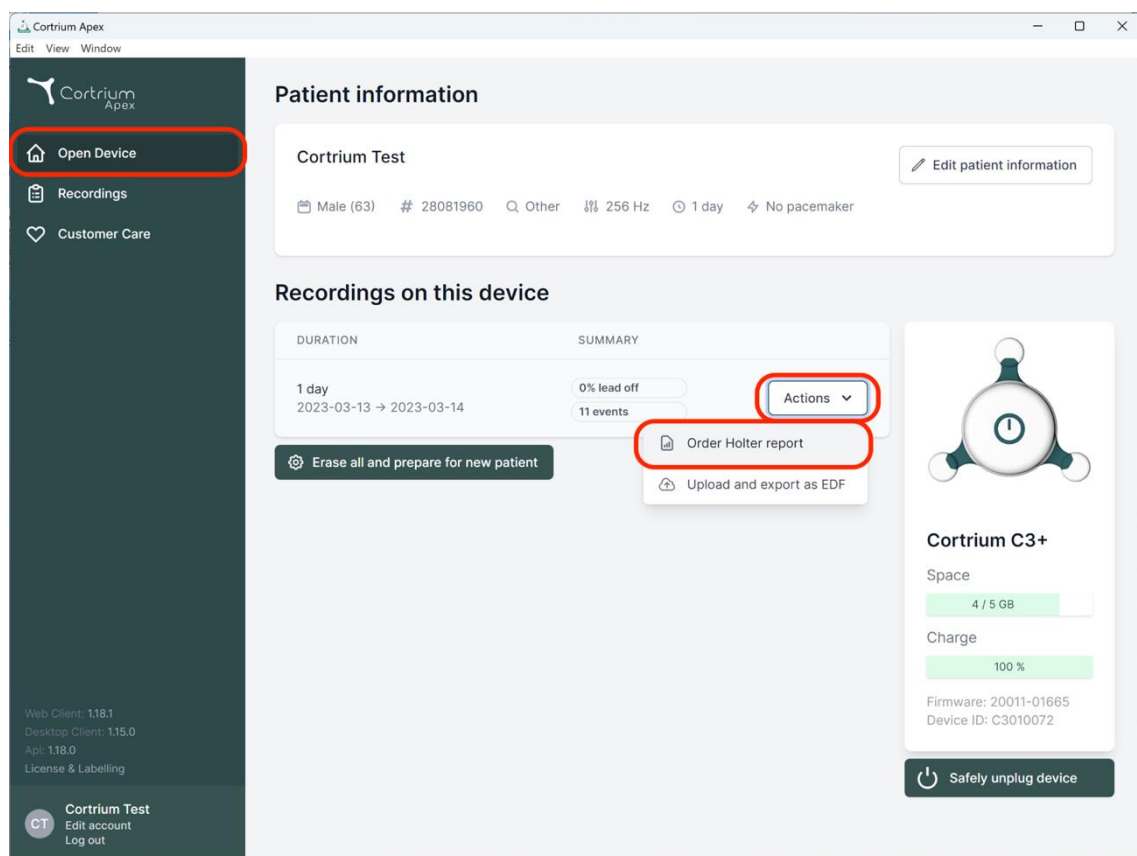
Cortrium C3+
pace
4 / 5 GB
charge
100 %
firmware: 20011-01665
device ID: C3010072

- Pēc tam noklikšķiniet uz Saglabāt ierīcē. Tādējādi tiek dzēsti visi ierīcē saglabātie pacienta dati vai ieraksti un sistēmā tiek saglabāta jaunā pacienta informācija.
- Tagad varat izvirzīt ierīci, izmantojot pogu Drošā veidā atvienot ierīci labajā pusē.
- Ierīce C3⁺ ir gatava jauna pacienta ieraksta izveidei.
- Ja ievadīta neatbilstoša pacienta informācija, to var rediģēt, noklikšķinot uz Rediģēt pacienta informāciju.

5. Holtera ziņojuma pasūtīšana

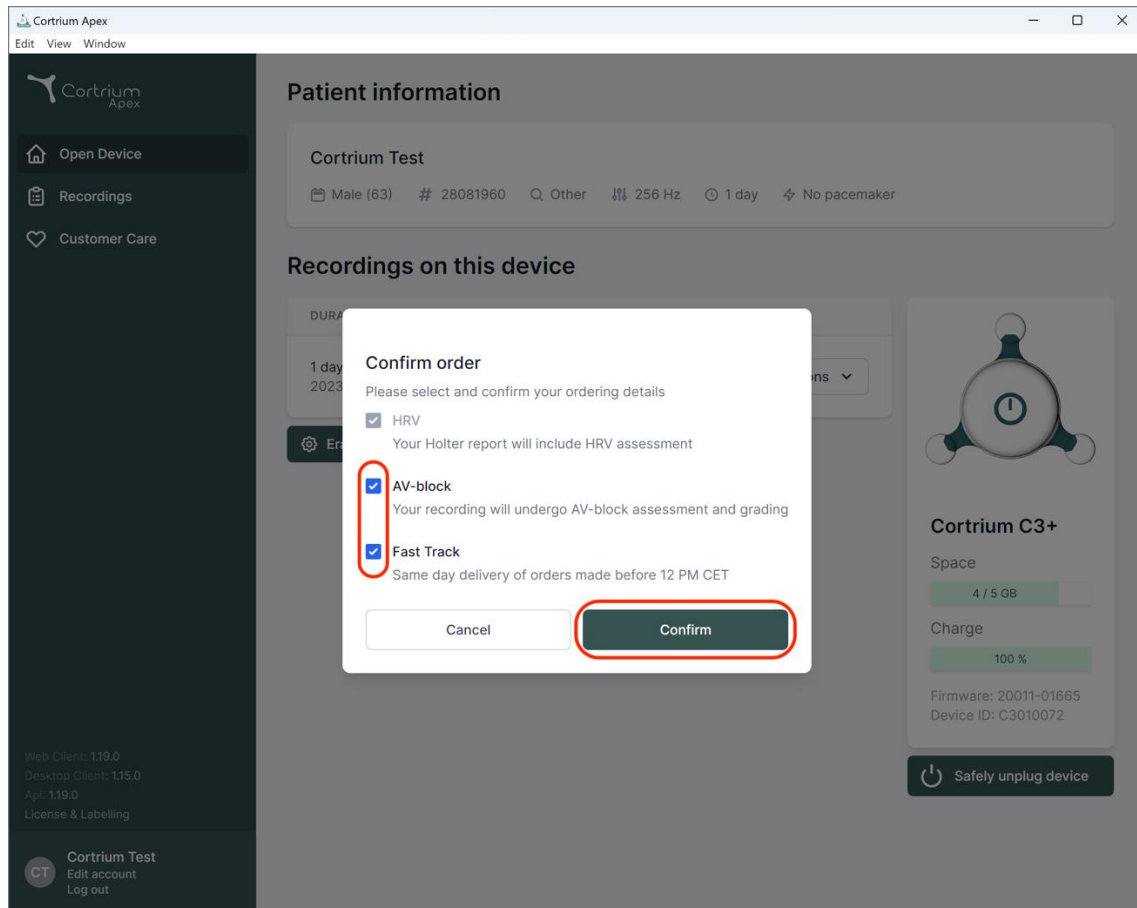
Izmantojot programmu Cortrium Apex, iespējams nosūtīt ierakstus analīzes veikšanas nolūkā un lejupielādēt Holtera ziņojumu, tiklīdz tas ir pieejams. Kad ierīce ir saņemta atpakaļ kopā ar ierakstu, noklikšķiniet uz pogas Atvērt ierīci un atlasiet nākamās darbības, izmantojot pogu Darbības. Pēc noklusējuma ir pieejamas šādas divas opcijas:

- Holtera ziņojuma pasūtīšana
- Augšupielāde un eksportēšana EDF formātā



Lai pasūtītu Holtera ziņojumu, noklikšķiniet uz pogas Darbības un pēc tam uz vienuma Pasūtīt Holtera ziņojumu.

Tiks parādīta veidlapa, kas ļaus apstiprināt pasūtījumu vai izvēlēties papildu analīzes opcijas.



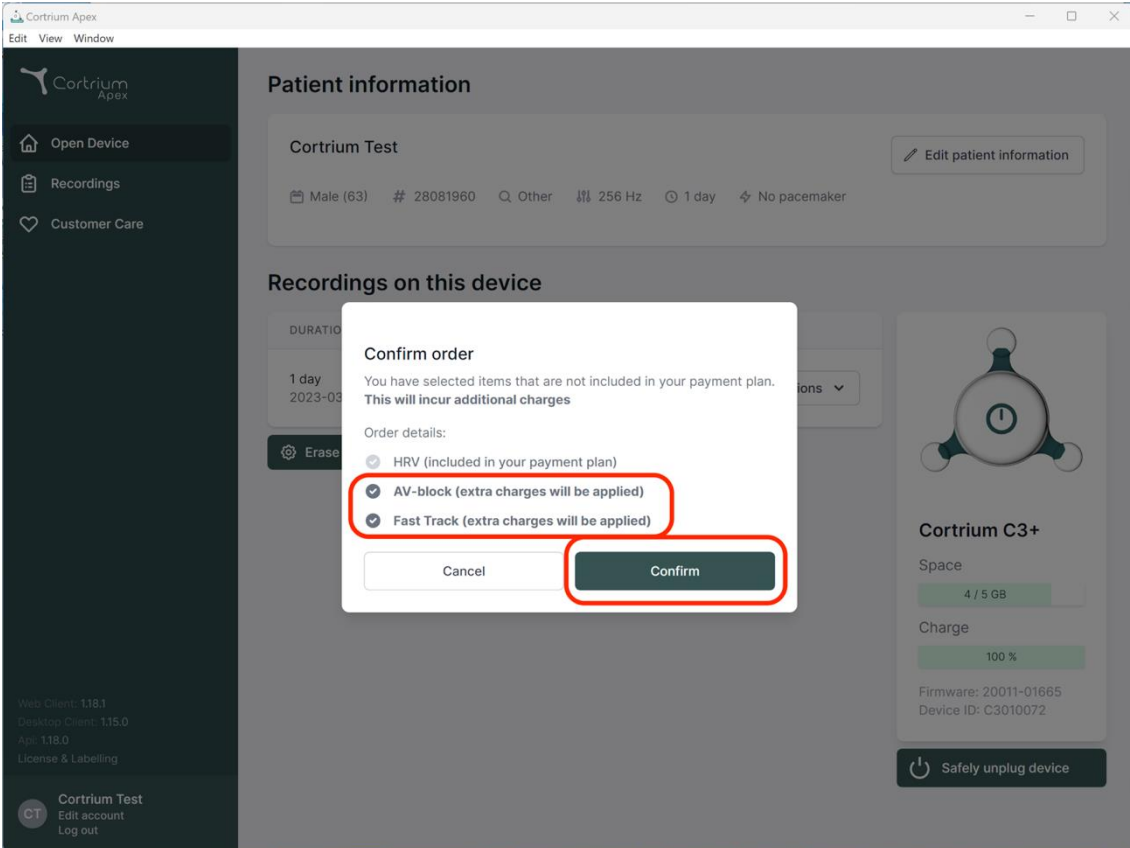
Pievienojumprogrammas opcijas ir šādas:

- HRV: Jūsu Holtera ziņojumā tiks iekļauts sirdsdarbības ātruma mainīguma (HRV) novērtējums
- AV bloķēšana: AV bloķēšanas novērtējums un klasifikācija, ko veic vecākais speciālists
- Ātrais sūtījums: Piegāde tajā pašā dienā pasūtījumiem, kas veikti pirms plkst. 12:00 CET

Kad esat apmierināts ar analīzes opciju izvēli, varat noklikšķināt uz Apstiprināt, lai turpinātu.

Ja analīzei izvēlējāties papildinājumus, tiks parādīts ziņojums par to, vai jūsu izvēles ir saistītas ar papildu izmaksām.

Lai turpinātu, noklikšķiniet uz Apstiprināt.



Cortrium Apex

Edit View Window

Cortrium Apex

Open Device

Recordings

Customer Care

Patient information

Cortrium Test

Edit patient information

Male (63) # 28081960 Q Other 256 Hz 1 day No pacemaker

Recordings on this device

DURATION

1 day

2023-03

Erase

Confirm order

You have selected items that are not included in your payment plan. This will incur additional charges

Order details:

- HRV (included in your payment plan)
- AV-block (extra charges will be applied)
- Fast Track (extra charges will be applied)

Cancel Confirm

Cortrium C3+

Space

4 / 5 GB

Charge

100 %

Firmware: 20011-01665

Device ID: C3010072

Safely unplug device

Web Client: 118.1

Desktop Client: 115.0

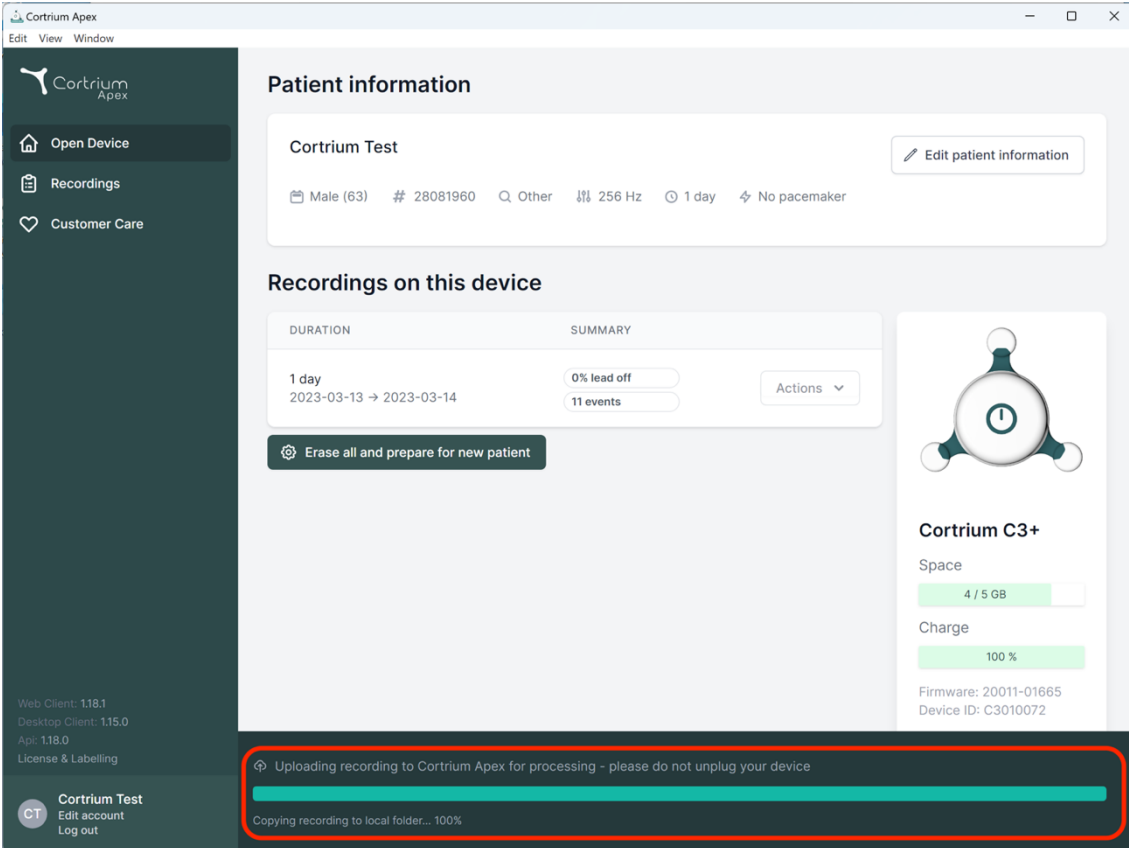
App: 118.0

License & Labelling

Cortrium Test

CT Edit account Log out

Notiek ieraksta augšupielāde.



The screenshot displays the Cortrium Apex web application interface. On the left is a dark sidebar with navigation options: 'Open Device', 'Recordings', and 'Customer Care'. The main content area is titled 'Patient information' and shows details for 'Cortrium Test', including gender (Male, 63), ID (28081960), and recording duration (1 day, 2023-03-13 to 2023-03-14). Below this, the 'Recordings on this device' section shows a recording with a 0% lead off and 11 events. A red box highlights a progress bar at the bottom of the interface, indicating 'Uploading recording to Cortrium Apex for processing - please do not unplug your device' and 'Copying recording to local folder... 100%'. On the right, a device status card for 'Cortrium C3+' shows 4/5 GB space and 100% charge.

Pēc ieraksta augšupielādes un analīzes būs pieejams Holtera ziņojums. Ierīci jau var sagatavot jaunam pacientam, tiklīdz ieraksts ir augšupielādēts.

Atkarībā no konta iestatījumiem jūs e-pastā saņemsit informāciju par to, ka Holtera ziņojums ir gatavs skatīšanai. Apex arī parāda nesen pabeigtos ziņojumus ar sarkanu punktu, lai tos varētu ērti identificēt.

Nākamajā sadaļā ir izskaidrots, kā skatīt Holtera ziņojumu, tiklīdz tas ir analizēts, un kā skatīt visu ierakstu uzreiz pēc augšupielādes.

6. Holtera ziņojumu un visa ieraksta skatīšana

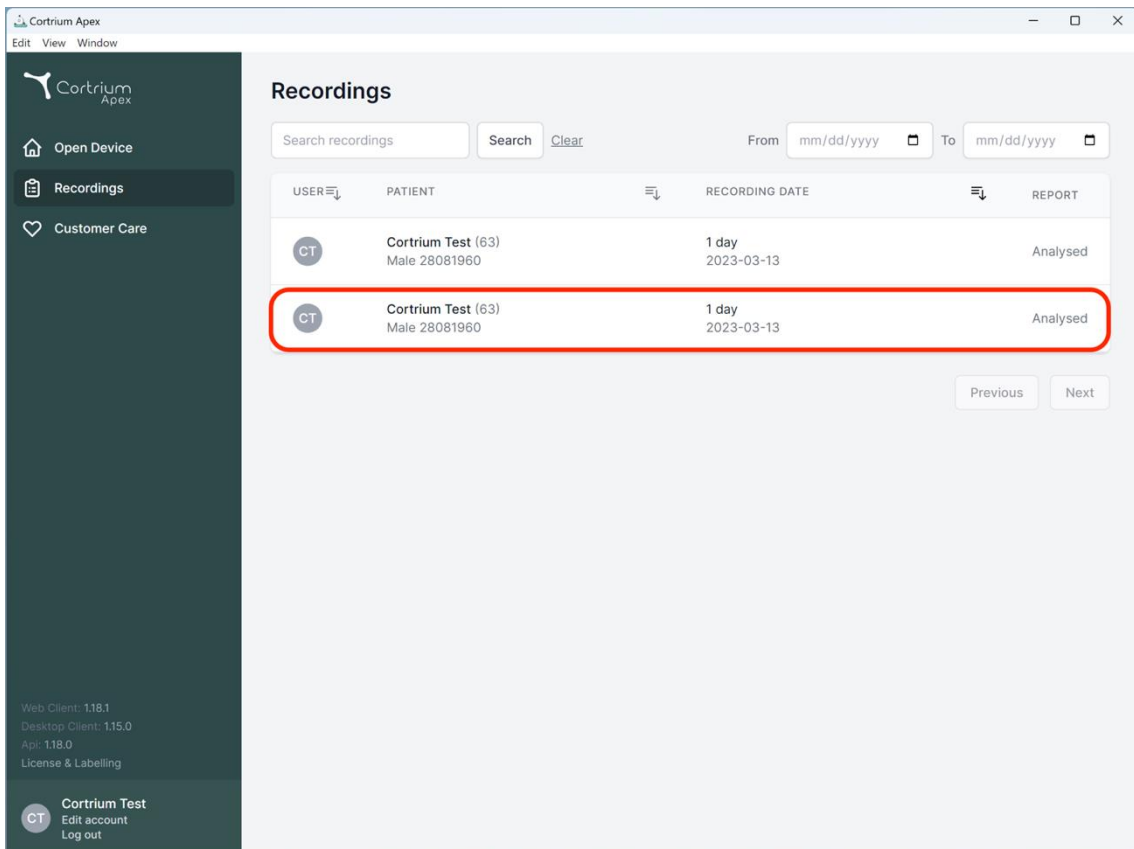
Programmā Cortrium Apex varat skatīt Holtera ziņojumus PDF formātā un skatīt visu ierakstu uzreiz pēc tā augšupielādes analīzes nolūkā. Tālāk ir aprakstīts, kā skatīt Holtera ziņojumus; ieraksta skatītāja lietošana ir izskaidrota 6.2. sadaļā.

6.1. Holtera ziņojumu skatīšana

Pēc ieraksta analīzes var skatīt Holtera ziņojumu PDF formātā.

Lai to izdarītu, atveriet izvēlnes vienumu Ieraksti un noklikšķiniet uz atbilstošā pacienta. Pēc tam varat skatīt

ziņojumu PDF formātā pēdējā rindā zem vienuma Holtera ziņojums. Holtera ziņojums tiks atvērts tīmekļa pārlūkprogrammā.



Cortrium Apex

Edit View Window

Cortrium Apex

Open Device

Recordings

Customer Care

Web Client: 1.18.1
Desktop Client: 1.15.0
App: 1.18.0
License & Labelling

Cortrium Test
Edit account
Log out

Recordings

Search recordings Search Clear From mm/dd/yyyy To mm/dd/yyyy

USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed

Previous Next

Cortrium Apex
Edit View Window

Cortrium Apex

- Open Device
- Recordings**
- Customer Care

Web Client: 1.18.1
Desktop Client: 1.15.0
App: 1.18.0
License & Labelling

CT Cortrium Test
Edit account
Log out

Recording details

Cortrium Test Edit

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Uploaded By

Cortrium Test Cortrium Internal > Cortrium 2024-01-30 12:31

Recording Summary

1 day 11 events No pacemaker 0.0% lead off
2023-03-13 11:54 256 Hz C3100175

View recording View >

Download recording in .EDF format Download

Holter Reports

Order Holter report

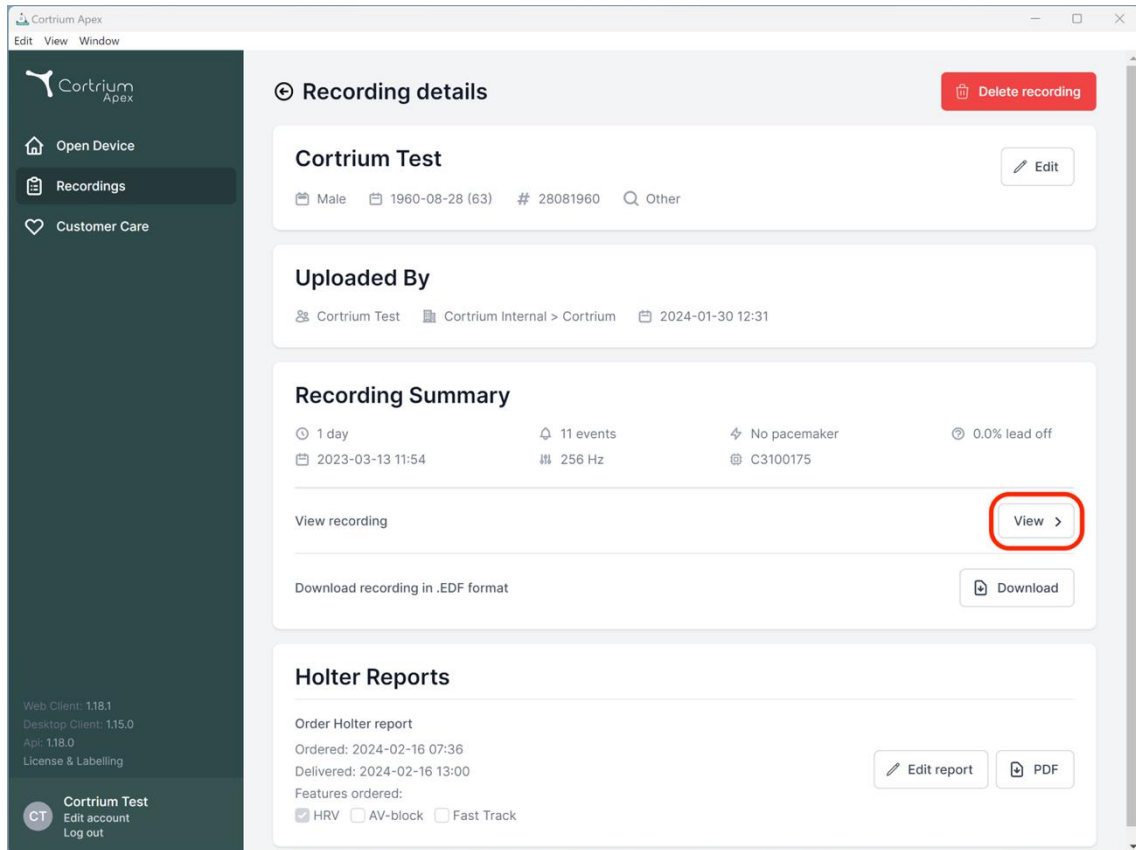
Ordered: 2024-02-16 07:36
Delivered: 2024-02-16 13:00

Features ordered:
 HRV AV-block Fast Track

Edit report PDF

6.2. Ieraksta skatītājs

Lai pēc augšupielādēšanas skatītu visu ierakstu, noklikšķiniet uz ierakstiem un atlasiet pacientu, kura ierakstu vēlaties skatīt (skat. pirmo ekrānu uzņēmumu 6.1. sadaļā). Tagad varat izmantot ieraksta skatītāju, nospiežot pogu Skatīt.

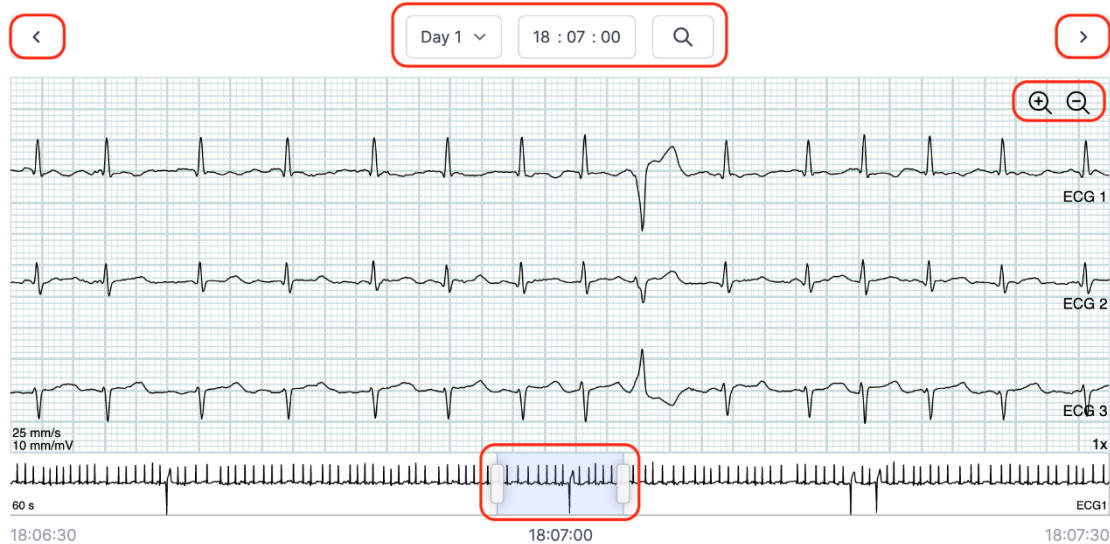


Tiek atvērts ieraksta skatītājs.

- Pārlūkprogramma ielādē datus par 1 minūti un vienlaikus parāda 7 sekunžu EKG.
- Izmantojot izceltās interaktīvās funkcijas, varat izvēlēties dienu, stundu, minūti un sekundi, ko vēlaties skatīt ierakstā. Atlasiet laiku un noklikšķiniet uz meklēšanas ikonai, lai apstiprinātu iestatījumu.
- Turot un velkot gaiši zilo joslu skatītāja apakšā, varat skatīt 60 sekundes ap izvēlēto laika punktu.
- Lai ierakstos pārvietotos uz priekšu un atpakaļ, noklikšķiniet uz navigācijas bultiņām vai velciet skatu līdz malai.
- Turklāt, ja signāla amplitūda ir zema, to varat paaugstināt, izmantojot tālummaiņas funkcionalitāti.

Recording viewer

📅 2023-03-13 11:54 → 2023-03-14 11:55 🕒 1 day



Lai aizvērtu ieraksta skatītāju, noklikšķiniet uz “x” augšējā labajā stūrī.

6.3. Kopsavilkuma redaktors

Pēc ziņojuma saņemšanas jums ir iespēja rediģēt kopsavilkumu, ja vēlaties iekļaut konkrētu formulējumu vai informāciju.

Lai to izdarītu, noklikšķiniet uz ierakstiem un atlasiet pacientu, kura ziņojuma kopsavilkumu vēlaties rediģēt.

Tagad varat izmantot kopsavilkuma redaktoru, nospiežot pogu Rediģēt ziņojumu pēdējā rindā zem vienuma Holtera ziņojums.

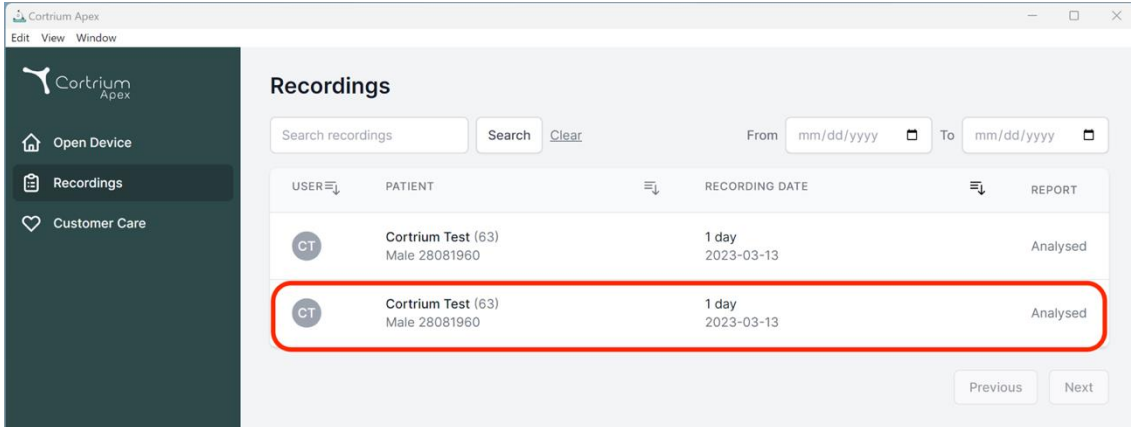
7. Pacienta datu rediģēšana un ierakstu informācijas skatīšana

Kad atlasīts izvēlnes vienums Ieraksti, varat noklikšķināt uz ieraksta, lai atvērtu kopsavilkumu ar saistīto detalizēto informāciju.

Ierakstu kopsavilkumā iekļauta tālāk minētā detalizētā informācija.

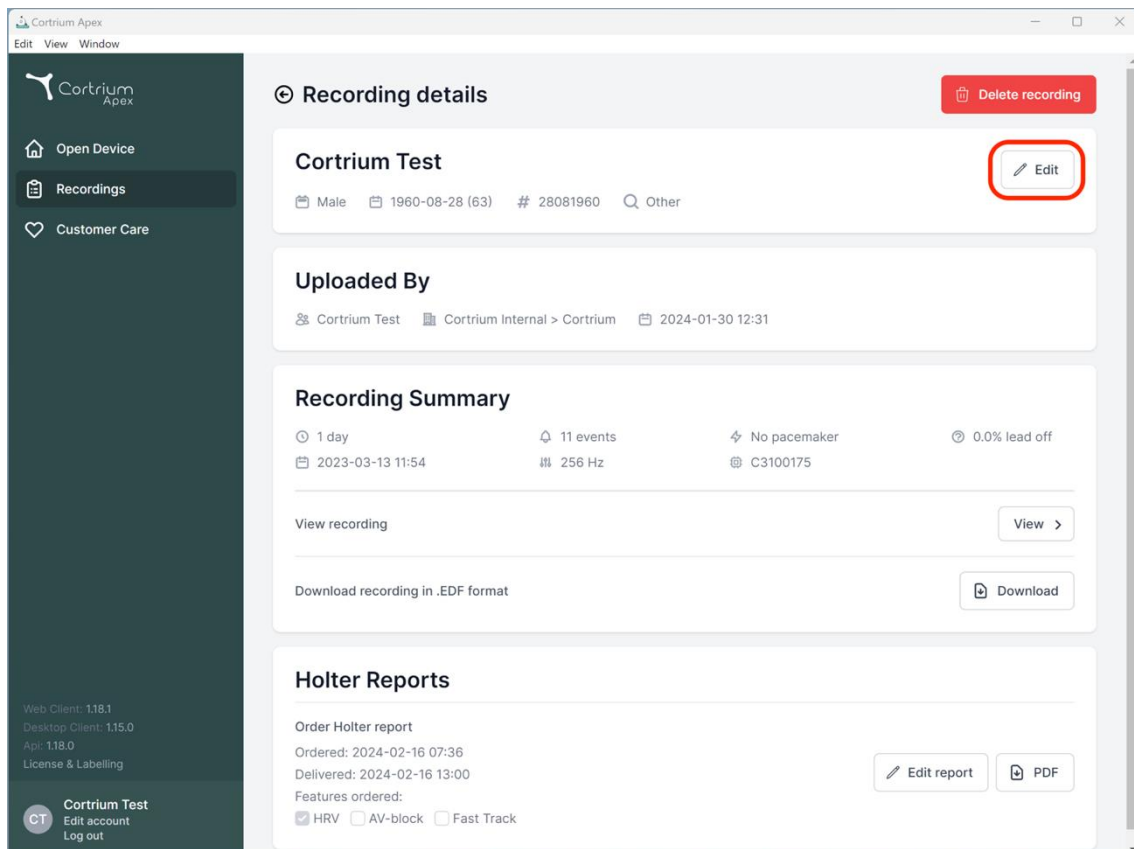
- Ieraksta ilgums
- Sākuma datums un laiks
- Pievadu promesamības laiks, t.i., periodi, kad elektrodi nav bijuši saskarē ar ķermeni

- Notikumi, kad pacients nospiedis pogu, lai norādītu uz simptomiem vai notikumu
- EKG signāla paraugu ņemšanas biežums
- Informācija par elektrokardiostimulatoru, ja tā ir norādīta, sagatavojot ierīci jaunam pacientam



USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed

Pacienta informāciju var rediģēt, noklikšķinot uz pogas Rediģēt.



Recording details Delete recording

Cortrium Test Edit

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Uploaded By
Cortrium Test Cortrium Internal > Cortrium 2024-01-30 12:31

Recording Summary

1 day 11 events No pacemaker 0.0% lead off
 2023-03-13 11:54 256 Hz C3100175

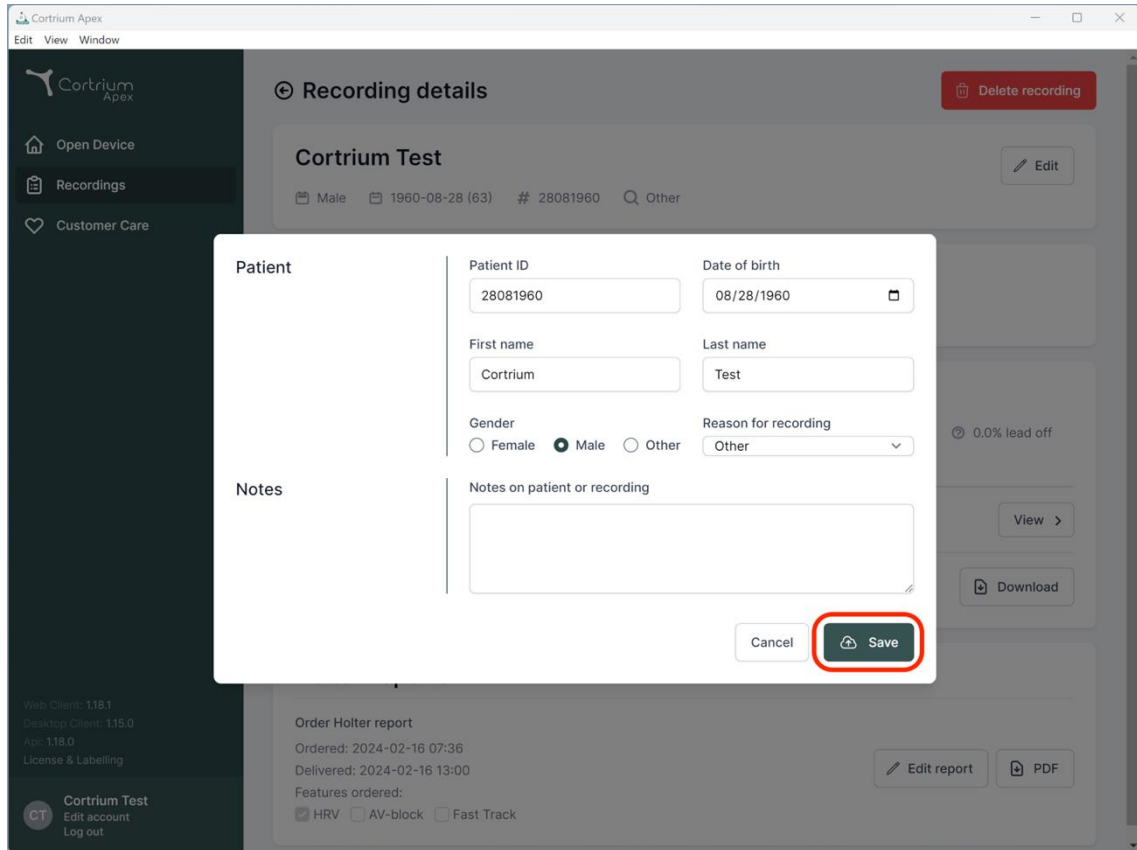
View recording View >

Download recording in .EDF format Download

Holter Reports

Order Holter report
 Ordered: 2024-02-16 07:36
 Delivered: 2024-02-16 13:00
 Features ordered:
 HRV AV-block Fast Track Edit report PDF

Pielāgojumus var saglabāt, noklikšķinot uz pogas Saglabāt.



Cortrium Apex

Edit View Window

Recording details

Delete recording

Cortrium Test

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Edit

Patient

Patient ID: 28081960

Date of birth: 08/28/1960

First name: Cortrium

Last name: Test

Gender: Female Male Other

Reason for recording: Other

Notes

Notes on patient or recording

Cancel Save

Web Client: 118.1
Desktop Client: 115.0
App: 118.0
License & Labelling

CT Cortrium Test
Edit account
Log out

Order Holter report

Ordered: 2024-02-16 07:36
Delivered: 2024-02-16 13:00

Features ordered:
 HRV AV-block Fast Track

Edit report PDF

0.0% lead off

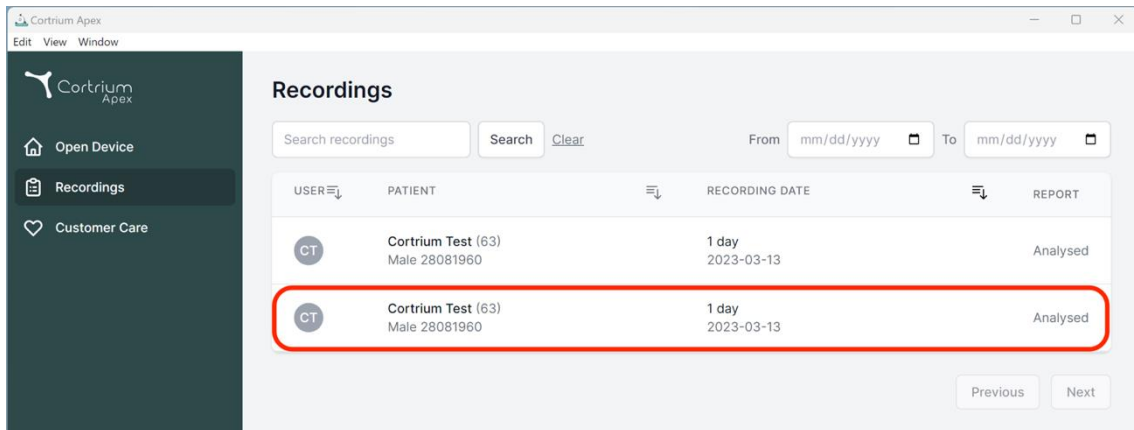
View >

Download

8. Ieraksta dzēšana

Lai dzēstu ierakstu, atveriet sadaļu Ieraksti un noklikšķiniet uz ieraksta, kuru vēlaties dzēst.

Noklikšķiniet uz Dzēst ierakstu augšējā labajā stūrī. Pēc pacienta vārda ierakstīšanas dzēšana jāapstiprina, nospiežot Dzēst.

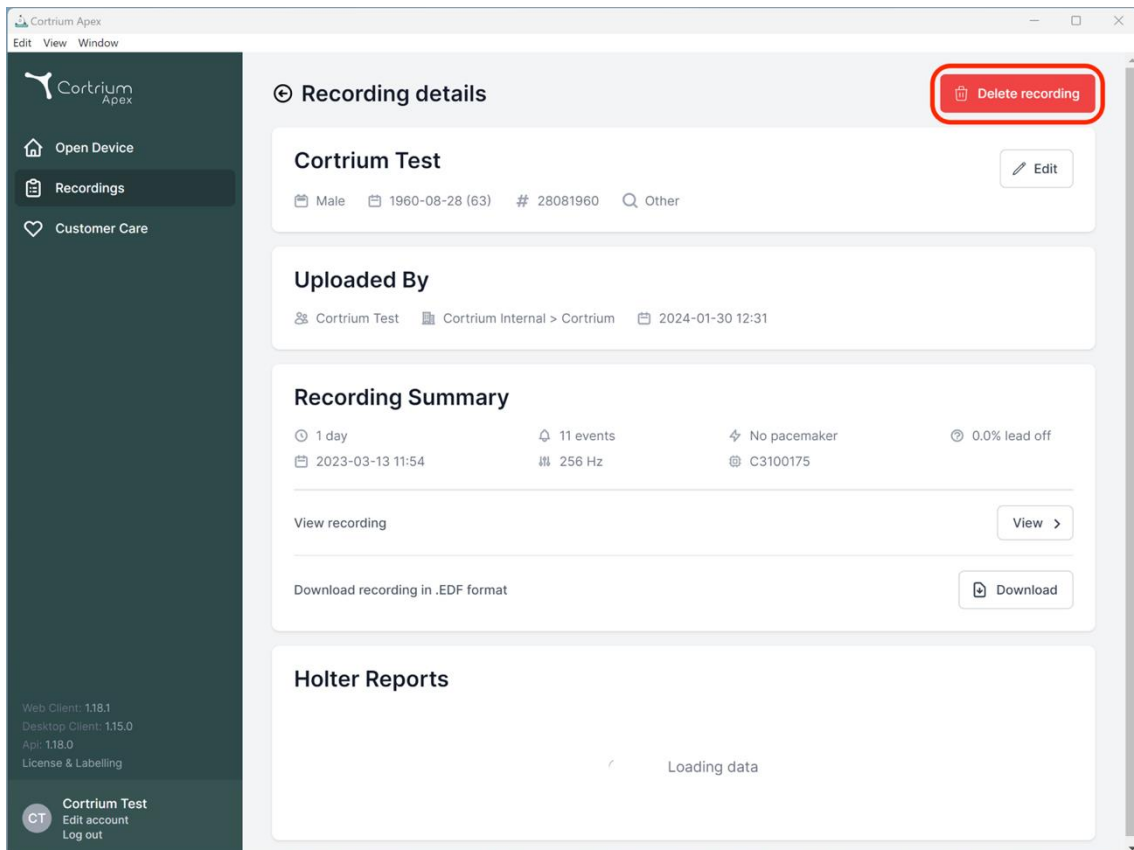


Recordings

Search recordings Search From To

USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed

Previous Next



Recording details

Cortrium Test

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Uploaded By

Cortrium Test Cortrium Internal > Cortrium 2024-01-30 12:31

Recording Summary

1 day 11 events No pacemaker 0.0% lead off
 2023-03-13 11:54 256 Hz C3100175

View recording

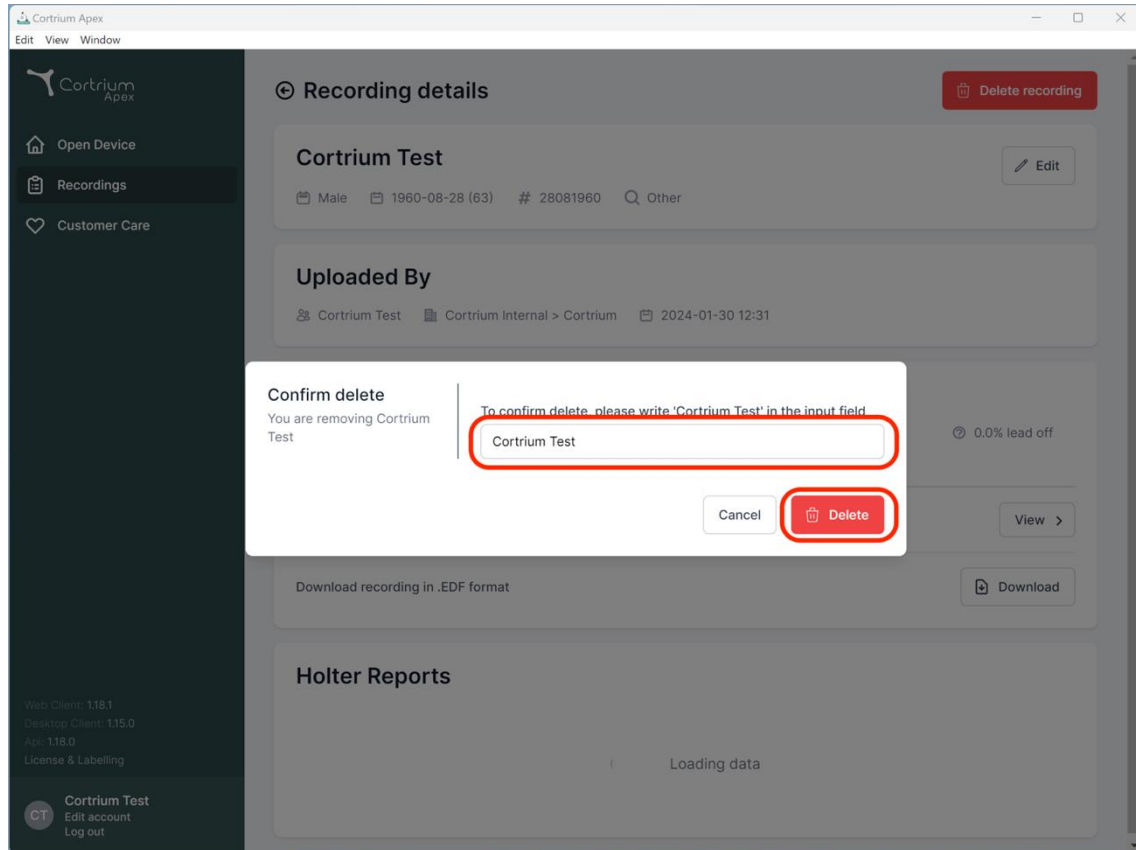
Download recording in .EDF format

Holter Reports

Loading data

Web Client: 1.18.1
 Desktop Client: 1.15.0
 App: 1.18.0
 License & Labelling

CT Cortrium Test
 Edit account
 Log out



The screenshot shows the Cortrium Apex web application interface. A 'Confirm delete' dialog box is open in the foreground, overlaid on the 'Recording details' page. The dialog box contains the following text and elements:

- Confirm delete**
- You are removing Cortrium Test
- To confirm delete, please write 'Cortrium Test' in the input field
- An input field containing the text 'Cortrium Test' (highlighted with a red circle).
- Buttons for 'Cancel' and 'Delete' (the 'Delete' button is highlighted with a red circle).

The background page, 'Recording details', shows the following information:

- Recording details** (with a 'Delete recording' button)
- Cortrium Test** (with an 'Edit' button)
- Male, 1960-08-28 (63), # 28081960, Other
- Uploaded By**
- Cortrium Test, Cortrium Internal > Cortrium, 2024-01-30 12:31
- 0.0% lead off
- Download recording in .EDF format (with a 'Download' button)
- Holter Reports**
- Loading data

The left sidebar contains navigation options: Open Device, Recordings, and Customer Care. The bottom left corner shows user information for 'Cortrium Test' (CT) with options to 'Edit account' and 'Log out'. The top left of the browser window shows 'Cortrium Apex' and menu options 'Edit', 'View', and 'Window'.

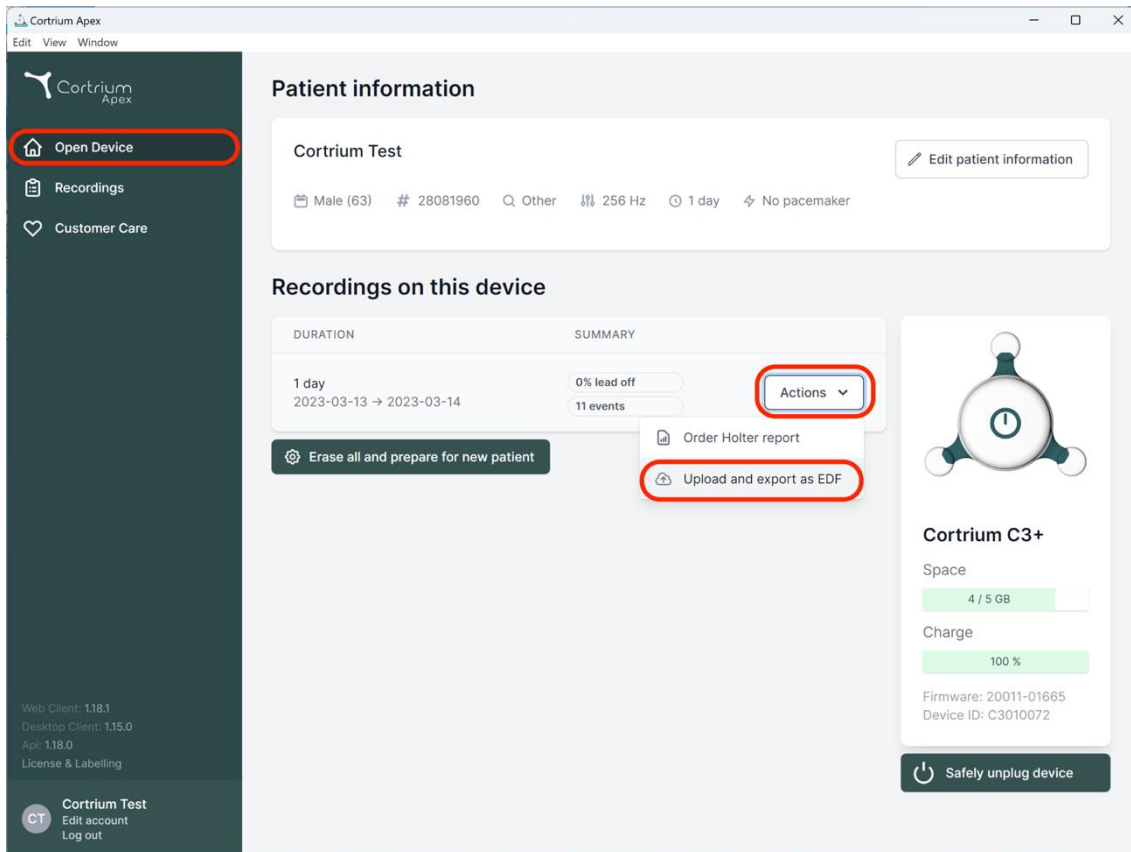
9. EDF faila lejupielāde

EDF failu var lejupielādēt pirms vai pēc Holtera ziņojuma pasūtīšanas. Nākamajās sadaļās ir aprakstīti abi atšķirīgie gadījumi.

9.1. EDF faila lejupielāde pirms Holtera ziņojuma pasūtīšanas

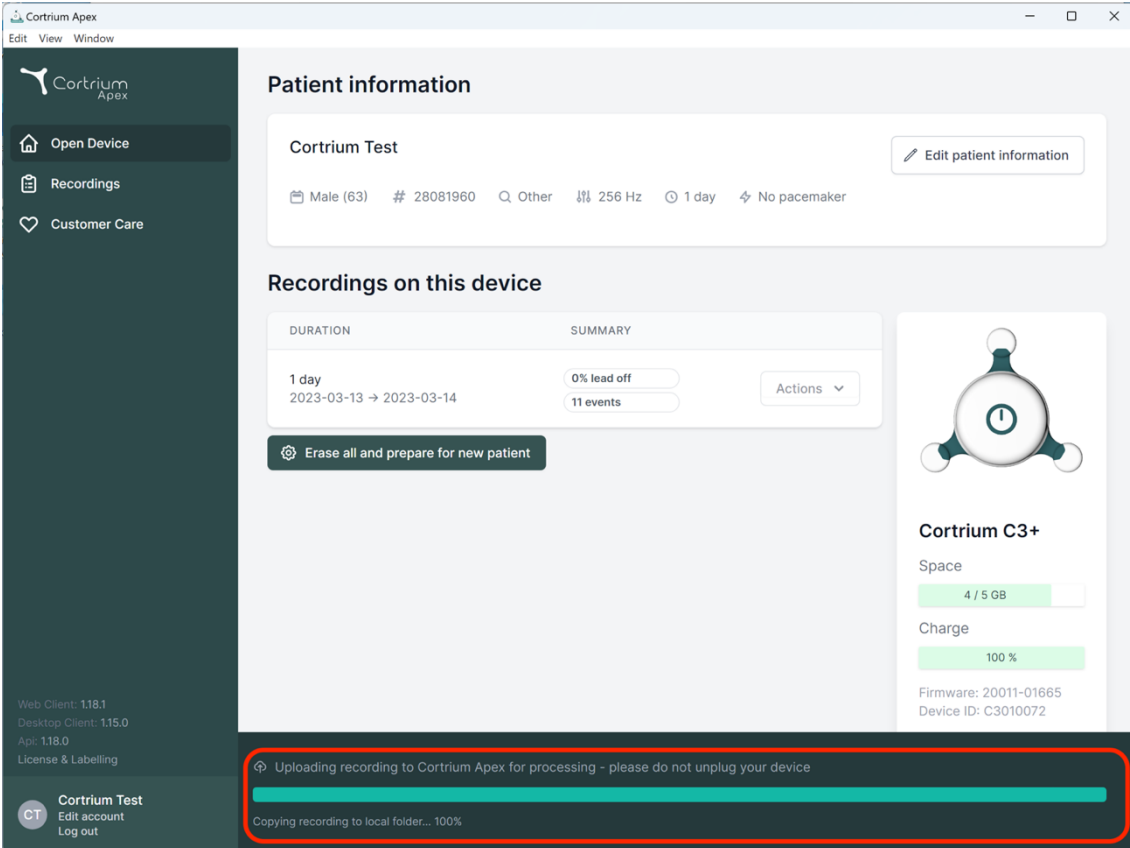
Lai konvertētu ierakstu EDF formātā, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- Izveidojiet ierīces C3+ Holtera monitora savienojumu ar datoru un kreisās puses izvēlnē nospiediet pogu Atvērt ierīci.
- Noklikšķiniet uz pogas Darbības un atlasiet vienumu Augšupielādēt un eksportēt EDF formātā.



The screenshot displays the Cortrium Apex web application interface. On the left sidebar, the 'Open Device' button is highlighted with a red box. The main content area shows 'Patient information' for 'Cortrium Test', including details like 'Male (63)', '# 28081960', 'Other', '256 Hz', '1 day', and 'No pacemaker'. Below this, the 'Recordings on this device' section shows a recording for '1 day' (2023-03-13 to 2023-03-14) with '0% lead off' and '11 events'. An 'Actions' dropdown menu is open, with the 'Upload and export as EDF' option highlighted by a red box. On the right, the 'Cortrium C3+' device status is shown, including 'Space: 4 / 5 GB', 'Charge: 100%', and 'Firmware: 20011-01665'. A 'Safely unplug device' button is visible at the bottom right.

- Ieraksts tiek pārsūtīts uz sistēmu Apex.
- Kad pārsūtīšana ir pabeigta, pogas Darbības vietā tiek parādīta poga Skatīt.



Cortrium Apex

Edit View Window

Open Device
Recordings
Customer Care

Web Client: 1.18.1
Desktop Client: 1.15.0
App: 1.18.0
License & Labelling

Cortrium Test
Edit account
Log out

Patient information

Cortrium Test [Edit patient information](#)

Male (63) # 28081960 Q Other 256 Hz 1 day No pacemaker

Recordings on this device

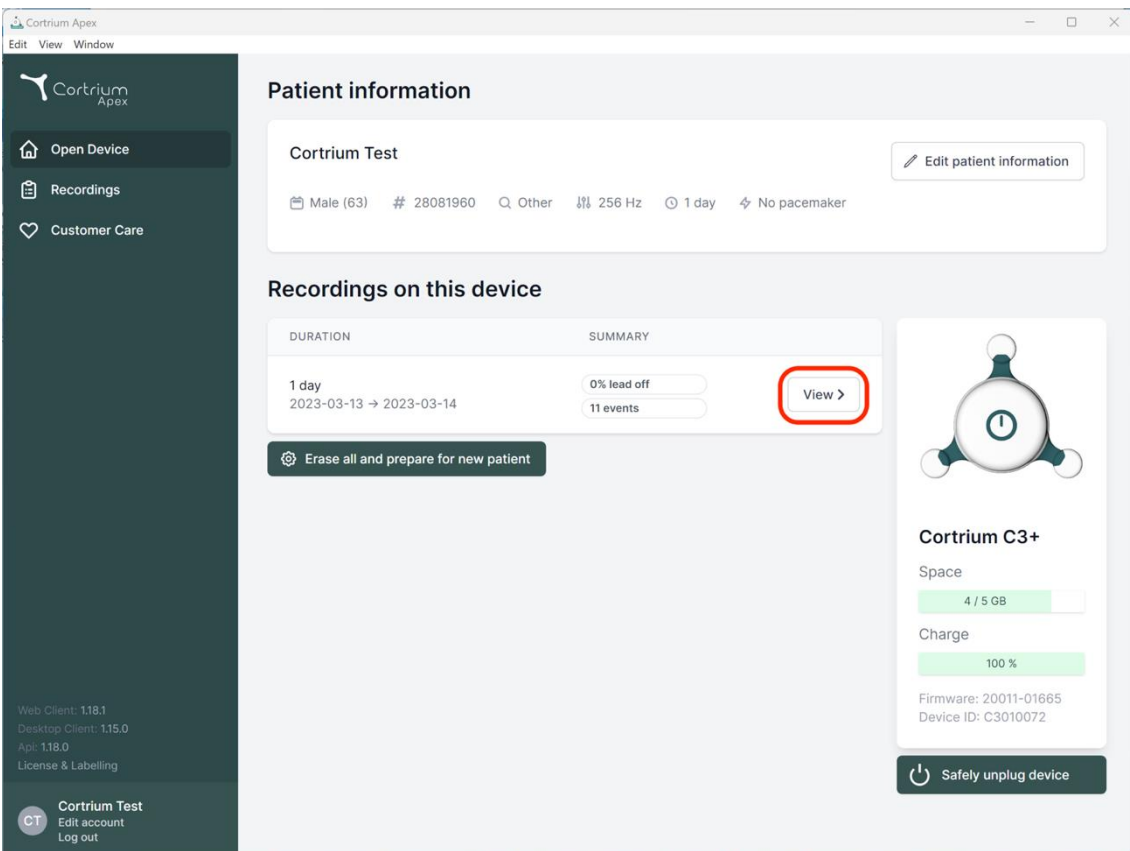
DURATION	SUMMARY	Actions
1 day 2023-03-13 → 2023-03-14	0% lead off 11 events	View >

[Erase all and prepare for new patient](#)

Cortrium C3+

Space: 4 / 5 GB
Charge: 100 %
Firmware: 20011-01665
Device ID: C3010072

Uploading recording to Cortrium Apex for processing - please do not unplug your device
Copying recording to local folder... 100%



Cortrium Apex

Edit View Window

Open Device
Recordings
Customer Care

Web Client: 1.18.1
Desktop Client: 1.15.0
App: 1.18.0
License & Labelling

Cortrium Test
Edit account
Log out

Patient information

Cortrium Test [Edit patient information](#)

Male (63) # 28081960 Q Other 256 Hz 1 day No pacemaker

Recordings on this device

DURATION	SUMMARY	Actions
1 day 2023-03-13 → 2023-03-14	0% lead off 11 events	View >

[Erase all and prepare for new patient](#)

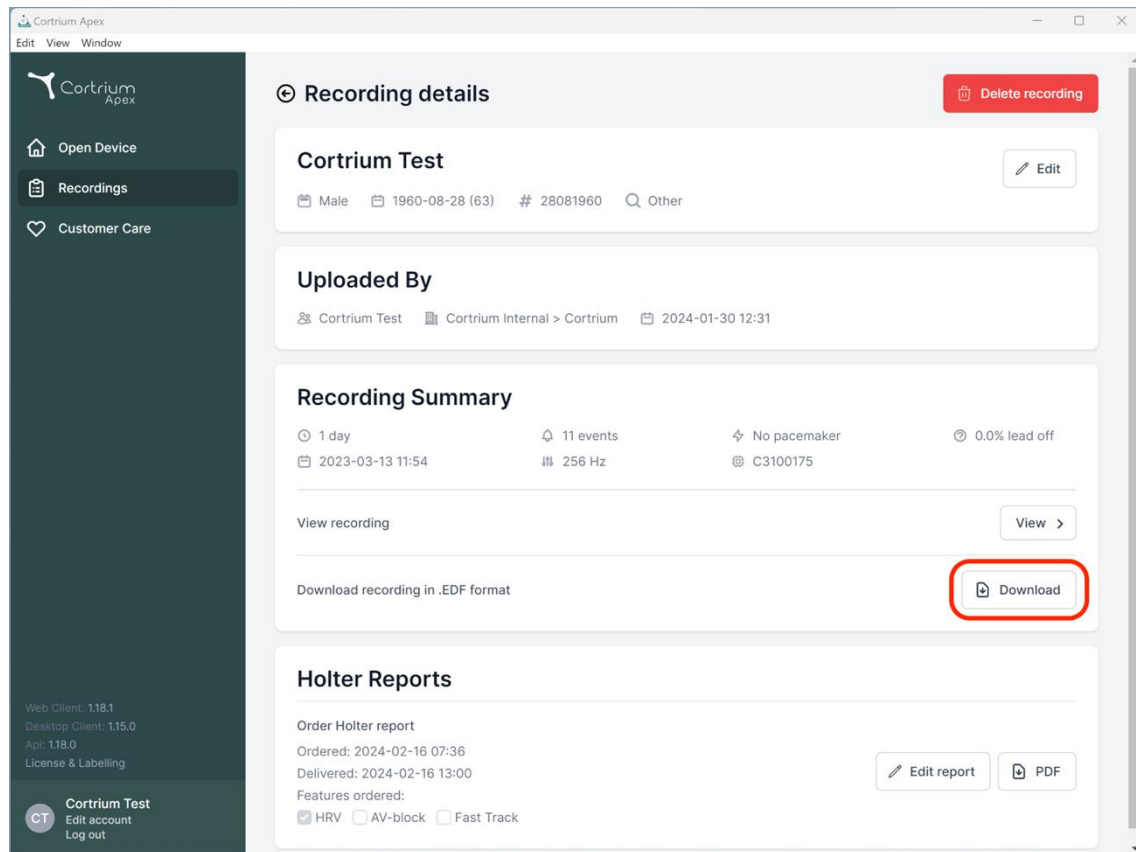
Cortrium C3+

Space: 4 / 5 GB
Charge: 100 %
Firmware: 20011-01665
Device ID: C3010072

[Safely unplug device](#)

- Lai skatītu ieraksta pārskatu, noklikšķiniet uz pogas Skatīt.

- Apakšvienumā Lejupielādēt ziņojumu EDF formātā ir parādīta tālāk minētā informācija.
 - Ieraksta konvertēšanas laikā tiek parādīta norise.
 - Kad EDF fails ir gatavs, noklikšķiniet uz pogas Lejupielādēt, lai saglabātu EDF failu datorā.



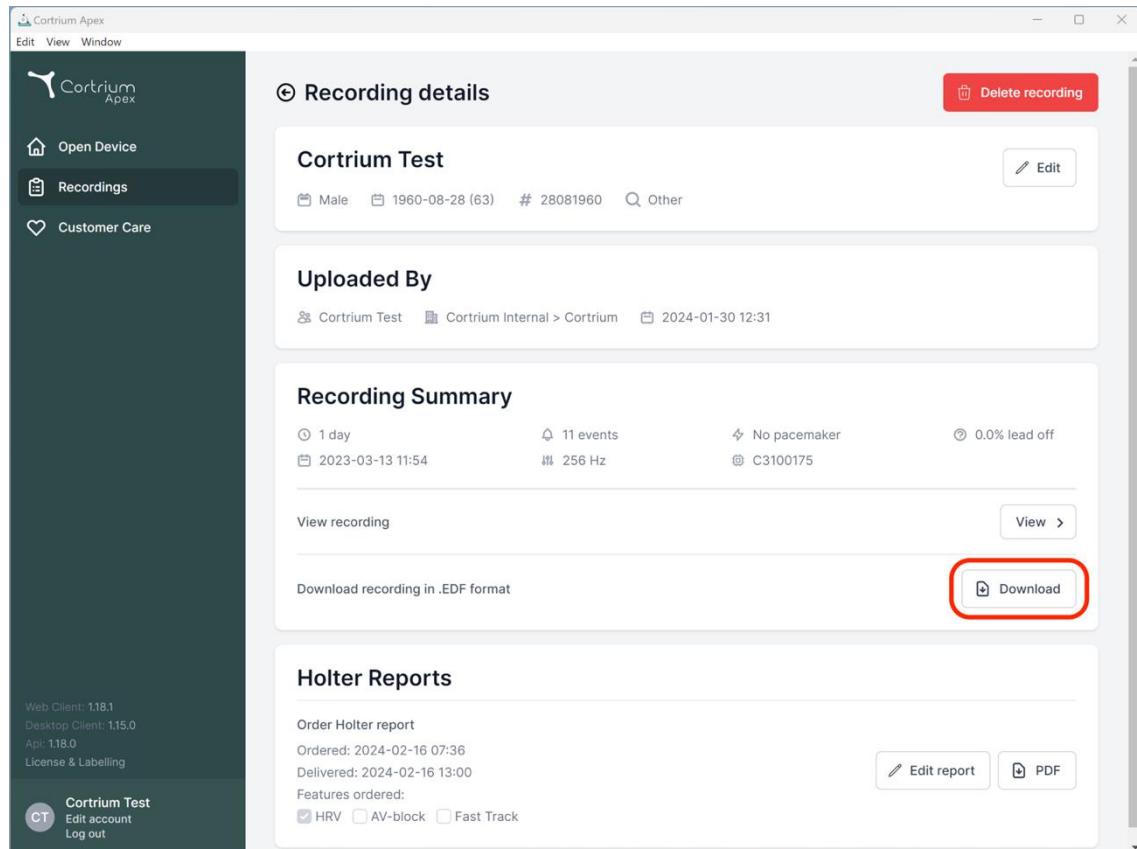
9.2. EDF faila lejupielāde pēc ziņojuma pasūtīšanas

Ja esat tikko pasūtījis ieraksta ziņojumu un vēlaties lejupielādēt ierakstu EDF formātā, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- Kad ierīce ir pievienota, noklikšķiniet uz izvēlnes vienuma Atvērt ierīci un pēc tam noklikšķiniet uz pogas Skatīt blakus ierakstam.
- Ekrānā Ieraksta informācija noklikšķiniet uz Lejupielādēt, lai lejupielādētu EDF failu.

Ja vēlaties lejupielādēt iepriekšējo ierakstu EDF formātā:

- noklikšķiniet uz izvēlnes vienuma Ieraksti;
- noklikšķiniet uz ieraksta, kuru vēlaties lejupielādēt EDF formātā;
- noklikšķiniet uz Lejupielādēt, kā parādīts tālāk.



10. Izrakstīšanās no programmas Cortrium Apex

Ir svarīgi atcerēties izrakstīties no programmas, noklikšķinot uz pogas Izrakstīties apakšējā kreisajā stūrī.

Cortrium Apex automātiski izrakstās no jūsu lietotāja konta pēc ilgāka neaktivitātes perioda.

Ja jūsu iestādē ir vairāki lietotāji ar atsevišķiem Cortrium Apex kontiem, bet lietotāji strādā no viena un tā paša datora, pēc savu uzdevumu pabeigšanas noteikti izrakstīties no programmas Cortrium Apex.

11. Programmatūras atjauninājumi

Pēc palaišanas lietojumprogramma automātiski pārbauda, vai ir pieejami atjauninājumi, un nekavējoties tos instalē.

12. Minimālās tehniskās prasības

Minimālās prasības Cortrium Apex darbībai ir norādītas tālāk.

- Windows 10 vai MacOS Catalina (Intel).

- 1280 x 960 pikseļu ekrāna izšķirtspēja.
- 4 GB RAM.
- 5 GB brīvas vietas cietajā diskā.
- Interneta pieslēgums.

Programmas Cortrium Apex darbībai nepieciešams interneta savienojums. Savienojuma augšupielādes ātrums nosaka laiku, kas nepieciešams, lai augšupielādētu ierakstu, kad pasūtāt ziņojumu vai konvertējat ierakstu citā formātā. Lejupielādes ātrums nosaka laiku, kas nepieciešams, lai lejupielādētu konvertēto ierakstu.

Ziņojuma lejupielāde un apskate parasti aizņem tikai dažas sekundes, izmantojot 10 Mb/s interneta savienojumu.

13. Traucējummeklēšana

13.1. “Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam...”

Ja redzat brīdinājumu: “*Brīdinājums! Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam, taču sistēmā nevaram atrast pacienta datus. Lūdzu, iestatiet pacientu ierakstiem*”;

vienkārši noklikšķiniet uz pogas Pievienot pacienta informāciju, lai iestatītu ierīci lietošanai ar Cortrium Apex. Veicot šo darbību, ieraksti ierīcē netiks dzēsti.

13.2. Situācija, kad ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”

Ja ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”, tas nozīmē, ka pievienotās C3+ iekārtas programmaparatūras versija neatbalsta tūlītēju pievadu neesamības vai notikumu kopsavilkumu. Tomēr ieraksts joprojām ir derīgs.

13.3. Pārtraukts interneta savienojums.

Ja tiek parādīts ziņojums “Programmai Cortrium Apex ir problēmas ar piekļuvi internetam”, iespējams, ir pārtraukts vai zaudēts interneta savienojums. Lūdzu, sazinieties ar savas iestādes IT atbalsta dienestu vai interneta pakalpojumu sniedzēju, lai saņemtu palīdzību interneta savienojuma atjaunošanā.

- Cortrium Apex automātiski mēģina atkal izveidot savienojumu ar internetu. Ziņojumā norādīts, kad tiks veikts nākamais savienojuma mēģinājums.
- Ja, palaižot programmu Cortrium Apex, nav interneta savienojuma, tiks parādīts ziņojums, kas norāda, ka esat bezsaistē
- Ja interneta savienojuma pārtraukšanas brīdī pārsūtījāt ierakstu, iespējams, pēc savienojuma atjaunošanas vajadzēs sākt pārsūtīšanu vēlreiz.

13.4. Programma Apex ir tikko instalēta, bet neatveras

Šī problēma var rasties, ja ugunsmūris bloķē lietojumprogrammu Cortrium Apex. Ja Apex nesāk darboties ugunsmūra dēļ, pārliecinieties, ka 16. sadaļā “Infrastrukturā paziņojums” norādītās URL saites ir atbloķētas vai iekļautas ugunsmūra baltajā sarakstā. Sazinieties ar savas iestādes IT dienestu, lai saņemtu atbalstu.

14. Drošības informācija

Lietotāju pārvaldība

- Katram Cortrium Apex lietotājam jāizmanto savs konts. Varat izveidot un dzēst tik lietotāja kontu, cik vien nepieciešams, veicot to vietnē <https://apex.cortrium.com>
- Ir svarīgi, lai jūs varētu noteikt un regulēt, kam ir piekļuve jūsu pacientu sensitīvajiem datiem.

Paroles

- Jāizmanto droša parole.
- Nedrīkst atklāt savu pieteikšanās informāciju un/vai paroli citiem.
- Nedrīkst izmantot vienu paroli vairākiem kontiem. Ja atkārtoti lietojat vienu paroli, ļaundaris var iegūt piekļuvi visām jūsu sistēmām un datoriem, ja tiek atklāta kaut tikai viena parole.
- Jāizrakstās no programmas Cortrium Apex. Neizrakstīšanās gadījumā citu lietotāju darbības sistēmā tiek parādītas kā jūsu veiktas.

Šifrēšana un papildu aizsardzība

Pirms Cortrium Apex instalēšanas datorā ieteicams veikt tālāk minētās darbības.

- Diska šifrēšanas iespējošana
Ja dators tiek pazaudēts vai nozagts, datorā saglabātie sensitīvie dati nebūs nolasāmi.

- Automātisko sistēmas atjauninājumu iespējošana
Tiek palielināta iespēja, ka datorā tiks atjaunināti drošības atjauninājumi.
- Iebūvētās drošības programmatūras (piem., Windows Security) iespējošana, ja tā ir pieejama
- Operētājsistēmā Windows ir iebūvēts ugunsdzēsības, aizsardzība pret ļaunprogrammatūru, pikšķerēšanu un vīrusiem. Ļoti ieteicams to iespējot.






15. Marķējums un simboli

Tālāk ir attēlots Cortrium Apex marķējums un simboli.



Cortrium Apex UDI:(01)05745000379033(8012)1.15.0

Etīketes piemērs

Simbols	Nosaukums	Prasība/piezīme
	Ražošanas datums	ISO 15223-1
	Skatiet lietošanas rokasgrāmatu/brošūru	ISO 7000-1641
	Brīdinājuma zīme	ISO 7000-0434A
	CE apstiprināta ierīce ar pilnvarotās iestādes identifikācijas numuru	MDR (ES/745/2017)
	Medicīnas ierīce	ISO 15223-1:2021

16. Infrastruktūras paziņojums

uzņēmums Cortrium ApS paziņo, ka tā izstrādājums Cortrium Apex ir izvietots Microsoft Azure mākoņdatošanas pakalpojumā. Daži vietraži URL ir atkarīgi no izstrādājuma lietošanas vietas. Tālāk tabulā ir norādītas sistēmas izmantotās adreses.

URL	Apraksts
api.apex.cortrium.com	Cortrium Apex API.
viewer.apex.cortrium.com	Cortrium Recording Viewer API.
apex.cortrium.com	Cortrium Apex administratora interfeiss.
client.apex.cortrium.com	Cortrium Apex tīmekļa klients.
login.cortrium.com	Auth0 pieteikšanās galapunkts.
assets.apex.cortrium.com	Aktīvu lejupielādes, piemēram, darbvirsma klients.
support.cortrium.com	Atbalsta tīmekļa vietne.
cortriumukrecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Apvienotās Karalistes dienvidu daļa).
cortriumfrrecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Francijas centrālā daļa).
cortriumeuirecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Vācijas rietumu centrālā daļa).
cortriumaurecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Austrālijas austrumu daļa).
rt.services.visualstudio.com dc.services.visualstudio.com	Izmanto Microsoft Azure Application Insights (telemetrija).

Visiem augstāk norādītajiem vietražiem URL ir jāatver ports 443 (HTTPS). Pirmos 7 noteikumus šajā sarakstā var vienkāršot, atļaujot vienumu sarakstā iekļautot visu Cortrium domēnu (*.cortrium.com). Tā arī samazinās risks, ka saraksta izmaiņu gadījumā varētu būt nepieciešams veikt turpmākas korekcijas.

I pielikums

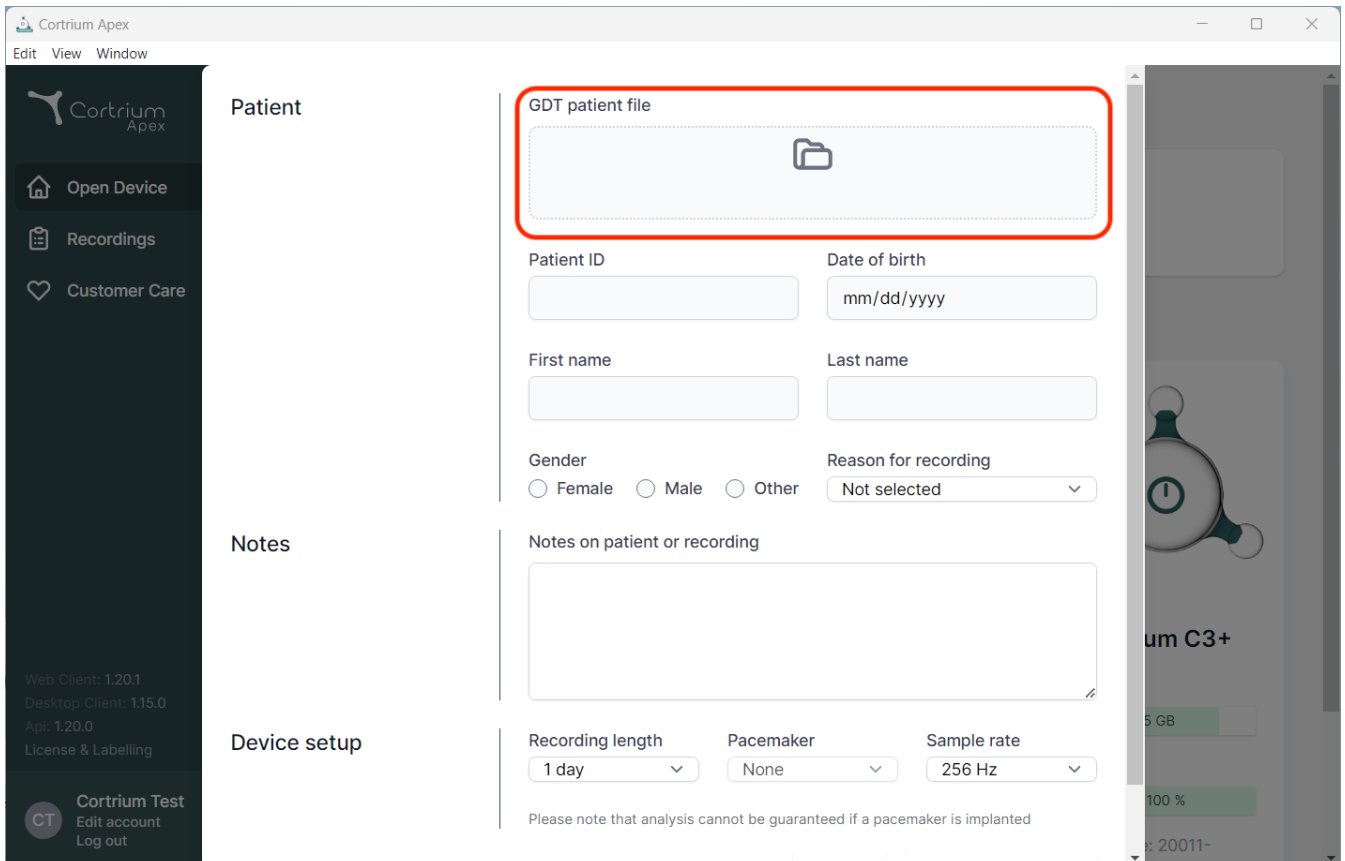
! Pieejamās integrācijas

Tālāk norādītās integrācijas ir specifiskas konkrētās valstīs, un tāpēc tās nav iespējotas visiem klientiem:

- **GDT pacienta fails**
Ļauj Apex iestatīt pacientu, izmantojot GDT pacienta failu.
- **DICOM iekapsulēts ziņojums**
Ļauj Apex lejupielādēt ziņojumu, kas iekapsulēts DICOM formatētā pacienta informācijā.
- **CPR pacienta uzmeklēšana**
Ļauj Apex iestatīt pacientu, izmantojot Dānijas CPR numura uzmeklēšanu.

2. GDT pacienta fails

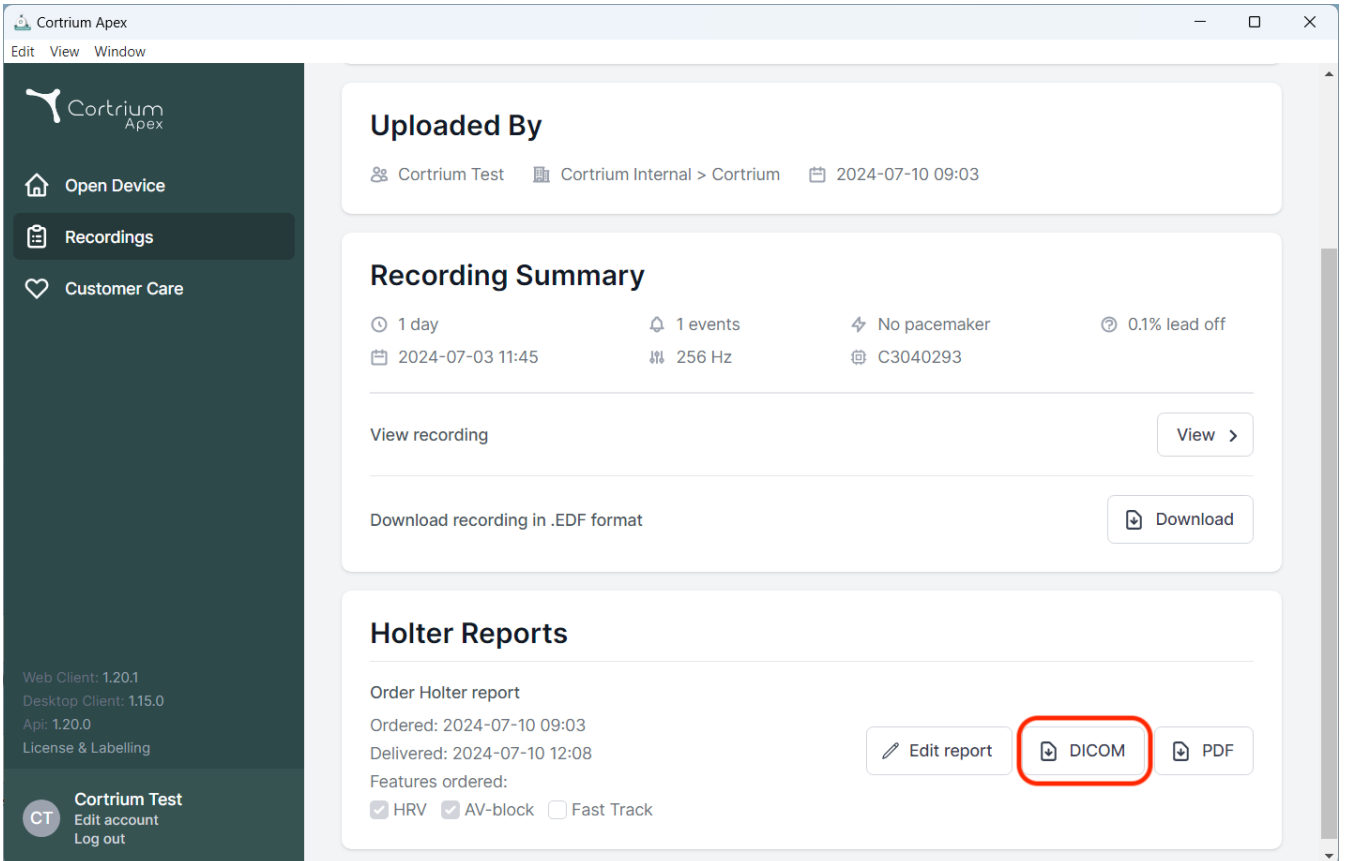
- Noklikšķiniet, lai atlasītu, vai pārvelciet GDT pacienta failu uz Apex GDT ievades lauku.
- Kad fails ir ielādēts, pacienta informācija tiek aizpildīta.
- Ielādēto informāciju nevar rediģēt.



The screenshot displays the Cortrium Apex web application interface. The main content area is divided into three sections: Patient, Notes, and Device setup. The Patient section contains a form for entering patient information. The 'GDT patient file' field is highlighted with a red box and contains a folder icon. Below this are fields for Patient ID, Date of birth (mm/dd/yyyy), First name, Last name, Gender (Female, Male, Other), and Reason for recording (Not selected). The Notes section has a text area for 'Notes on patient or recording'. The Device setup section includes dropdown menus for Recording length (1 day), Pacemaker (None), and Sample rate (256 Hz). A disclaimer at the bottom states: 'Please note that analysis cannot be guaranteed if a pacemaker is implanted'. The left sidebar contains navigation options: Open Device, Recordings, Customer Care, and user information for 'Cortrium Test'.

3. DICOM iekapsulēts ziņojums

- Lai lejupielādētu DICOM iekapsulēto ziņojumu, noklikšķiniet uz lejupielādes pogas Holtera ziņojumu sadaļā, zem atlasītā pacienta.
- Kad poga ir noklikšķināta, fails tiek lejupielādēts; failam ir paplašinājums .DCM



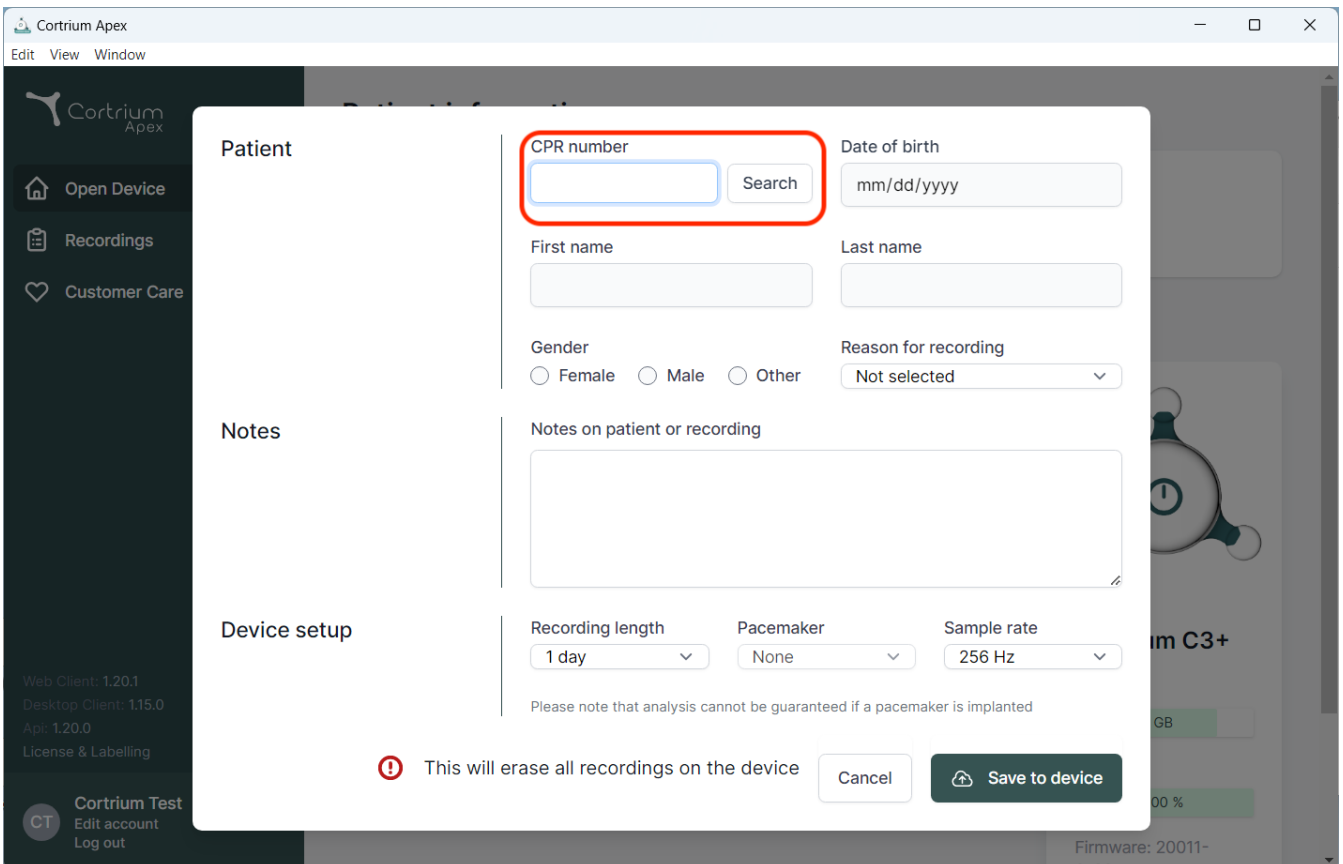
The screenshot displays the Cortrium Apex web application interface. The left sidebar contains navigation options: 'Open Device', 'Recordings', and 'Customer Care'. The main content area is divided into three sections:

- Uploaded By:** Shows 'Cortrium Test' and 'Cortrium Internal > Cortrium' with a timestamp of '2024-07-10 09:03'.
- Recording Summary:** Displays recording details: '1 day' (2024-07-03 11:45), '1 events', '256 Hz', 'No pacemaker', and '0.1% lead off' (C3040293). It includes buttons for 'View recording' and 'Download recording in .EDF format'.
- Holter Reports:** Shows 'Order Holter report' with dates 'Ordered: 2024-07-10 09:03' and 'Delivered: 2024-07-10 12:08'. It lists ordered features: 'HRV', 'AV-block', and 'Fast Track'. Three buttons are visible: 'Edit report', 'DICOM' (highlighted with a red circle), and 'PDF'.

Footer information includes: Web Client: 1.20.1, Desktop Client: 1.15.0, Api: 1.20.0, License & Labelling, and user 'CT Cortrium Test' with 'Edit account' and 'Log out' options.

4. CPR pacienta uzmeklēšana

- Laukā ievadiet pacienta Dānijas CPR un nospiediet "Search" ("Meklēt").
- Pacienta informācija tiek izgūta no CPR reģistra.
- Izgūta informācija tiek aizpildīta pacienta informācijas laukos.
- Ielādēto informāciju nevar rediģēt.



The screenshot displays the Cortrium Apex software interface. A modal window titled "Patient" is open, showing a form for entering patient information. The "CPR number" field is highlighted with a red box. The form includes the following fields and options:

- CPR number:** A text input field with a "Search" button next to it.
- Date of birth:** A text input field with the placeholder "mm/dd/yyyy".
- First name:** A text input field.
- Last name:** A text input field.
- Gender:** Radio buttons for "Female", "Male", and "Other".
- Reason for recording:** A dropdown menu currently set to "Not selected".
- Notes:** A large text area labeled "Notes on patient or recording".
- Device setup:** Three dropdown menus for "Recording length" (set to "1 day"), "Pacemaker" (set to "None"), and "Sample rate" (set to "256 Hz").

Below the form, a warning message with a red exclamation mark icon states: "This will erase all recordings on the device". At the bottom right of the modal, there are two buttons: "Cancel" and "Save to device".



09/2024

Cortrium ApS • Erik Husfeldts Vej 7 • DK-2630 Taastrup • Dānija
E-pasts: info@cortrium.com • Tīmekļa vietne: www.cortrium.com

Cortrium Apex UDI(01)05745000379033

CE
0123